CHERRY KW X ULP

Mechanical Keyboard
with Bluetooth®, RF and Cable Transmission

64410152-00, DE, EN, FR, ES, IT, NL, SV, NO, DK, FI, PL, CS, SK, SL, HR, ZHs, ZHt, © Jul 2022
(G8U-27000LTBxx-2 = Mod. MXU-270, MXU-270R)

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

① Verbindung über 2,4 GHz-Funkempfänger
② Verbindung über Bluetooth Kanal 1
③ Verbindung über Bluetooth Kanal 2
④ Verbindung über Kabel
⑤ Voriger Titel
⑥ Start/Pause
⑦ Nächster Titel
⑧ Browser, Startseite
⑨ Beleuchtung dunkler
⑩ Beleuchtung heller
⑪ Rechner
⑫ E-Mail Programm starten
⑬ PC sperren
⑭ Ton leiser
⑮ Ton an/aus
⑯ Ton lauter
⑰ CHERRY-Taste für Ladezustand der Batterie und zum Deaktivieren der Windows-Tasten

Bevor Sie beginnen ...

Jedes Gerät ist anders!
In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.

Die CHERRY KW X ULP ist eine Tastatur zur Bedienung von PCs/Notebooks.
Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

1 Zu Ihrer Sicherheit

Erstickungsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen
- Bewahren Sie den Empfänger und das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.

Brandgefahr durch fest eingebaute aufladbare Batterie
- Zerstören Sie die Tastatur nicht, indem Sie sie zum Beispiel zerlegen, zerquetschen, erhitzen oder verbrennen.

"Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung"
RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.
- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Wählen Sie eine angenehme Neigung der Tastatur durch die Aufstellfüße auf der Unterseite.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2 Beschädigungen vermeiden

Beschädigung der Tastatur
- Entfernen Sie nicht die Tastkappen.

Löschen von Speichermedien und Beschädigung von mechanischen Uhren durch Magneten
- Bringen Sie keine Speichermedien, wie Magnetkarten oder externe Festplatten, und keine mechanischen Uhren näher als 10 cm zur Aufnahme des Empfängers an der Rückseite der Tastatur.

3 Tastatur ein-/ausschalten

- Schieben Sie auf der Rückseite der Tastatur den Schalter in die entsprechende Position:
  Aus = 0
  Ein = I

Nach dem Einschalten leuchtet die Tastatur kurz mit voller Helligkeit und danach mit dem eingestellten Wert. Die Taste mit der eingestellten Verbindungsart (F1 - F4) blinkt kurz und leuchtet bei erfolgreicher Verbindung 5 Sekunden.

Um Strom zu sparen, sinkt die Beleuchtung bei Nichtbenutzung im Batteriebetrieb nach 30 Sekunden auf die niedrigste Stufe und erlischt nach einer Minute. Bei angeschlossenem Kabel bleibt die Beleuchtung eingeschaltet.
Bei längerer Nichtbenutzung schaltet die Tastatur in einen Schlaf-Modus, in dem sie nur wenig Energie benötigt. Beim ersten Tastendruck schaltet sie sich automatisch wieder ein.
Weil die Tastatur im Energiesparmodus trotzdem Energie verbraucht, sollten Sie sie bei längerer Nichtbenutzung und zum Transport manuell ausschalten.

4 Tastatur mit dem PC/Notebook verbinden

Sie können die Tastatur mit dem Empfänger über eine 2,4 GHz-Funkverbindung, über Bluetooth oder über das USB-Kabel mit dem PC/Notebook verbinden.
Das Wechseln der Verbindungsart ist bequem, wenn Sie die Tastatur an mehreren Geräten verwenden möchten.

4.1 Tastatur über Empfänger verbinden

1 Ziehen Sie den Empfänger aus der magnetischen Buchse an der Rückseite der Tastatur.
2 Schließen Sie den Empfänger möglichst an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung).
3 Schalten Sie die Tastatur ein (Schalter an der Rückseite auf "I").
4 Drücken Sie die F1-Taste (F1).

Die F1-Taste (F1) leuchtet zur Bestätigung 5 Sekunden grün. Die Tastatur ist mit Ihrem PC/Notebook verbunden.

Falls die F1-Taste (F1) 5 Sekunden schnell grün blinkt, ist die Verbindung fehlgeschlagen.
- Versuchen Sie es erneut.

4.2 Tastatur über Bluetooth verbinden

Bluetooth-Version
Sie benötigen einen PC/Notebook mit einem Bluetooth-Empfänger, der mindestens Bluetooth 4.0 unterstützt.

1 Öffnen Sie an Ihrem PC/Notebook die Suche nach Bluetooth-Geräten (zum Beispiel über Start > Einstellungen > Geräte > Bluetooth).
2 Folgen Sie den Anweisungen der Software.
3 Schalten Sie die Tastatur ein (Schalter an der Rückseite auf "I").
4 Drücken Sie 5 Sekunden die F2-Taste (F2) oder die F3-Taste (F3) mit dem Bluetooth-Kanal, über den Sie die Tastatur mit dem PC/Notebook verbinden möchten.
  Die Taste blinkt langsam blau. Ab diesem Zeitpunkt können Sie innerhalb von 60 Sekunden eine Verbindung aufbauen.
  Falls die Taste nicht blau blinkt:
  - Es besteht bereits eine Verbindung der Tastatur mit einem anderen PC/Notebook. Schalten Sie diesen aus oder deaktivieren Sie diese Verbindung.
5 Folgen Sie den Anweisungen der Software.

Die entsprechende Bluetooth-Taste leuchtet zur Bestätigung 5 Sekunden blau und die Tastatur ist mit Ihrem PC/Notebook verbunden.
Falls die Taste 5 Sekunden schnell blau blinkt, ist die Verbindung fehlgeschlagen.
- Versuchen Sie es erneut.

4.3 Tastatur über Kabel verbinden

1 Schließen Sie die Tastatur mit dem beiliegenden Kabel am PCs/Notebook an.
2 Schalten Sie die Tastatur ein (Schalter an der Rückseite auf "I").
3 Drücken Sie die F4-Taste (F4).
  Falls Sie die F4-Taste (F4) nicht drücken, wird die Tastatur nur über das Kabel geladen (siehe 7 "Akku laden").

Die F4-Taste (F4) leuchtet zur Bestätigung 5 Sekunden grün. Die Tastatur ist mit Ihrem PC/Notebook verbunden.

Falls die F4-Taste (F4) 5 Sekunden schnell grün blinkt, ist die Verbindung fehlgeschlagen.
- Versuchen Sie es erneut.

5 Verbindung wechseln

Wenn Sie die Tastatur mit mehreren Geräten über verschiedene Verbindungsarten eingerichtet haben, können Sie zwischen diesen Geräten wechseln.
- Drücken Sie die entsprechende Taste (F1 - F4).

Bei erfolgreicher Verbindung, leuchtet die entsprechende Taste 5 Sekunden. Falls keine Verbindung zustande kam, blinkt die Taste 5 - 10 Sekunden.

6 Empfänger in der Tastatur verstauen

Der Empfänger ist so klein, dass er auch beim Transport eines Notebooks in der USB-Buchse bleiben kann. Wenn Sie ihn vor Verschmutzung und Verlust schützen möchten, ziehen Sie ihn ab und deponieren ihn in der Tastatur.

7 Akku laden

Wenn die Spannung des Akkus der Tastatur nachlässt, blinkt die CHERRY-Taste ( ) 10x rot, danach stoppt das Signal. Bei einem Akkustand von unter 10 % blinkt die Taste alle 30 Minuten, unter 5 % alle 15 Minuten und unter 2 % alle 5 Minuten.
Ein niedriger Akkustand wird direkt angezeigt, wenn Sie die Tastatur einschalten, wenn Sie nach dem Starten des PCs/Notebooks mit der Tastatur arbeiten oder sie aus dem Schlaf-Modus wecken.
Rechtzeitiges Laden verlängert die Lebensdauer des Akkus.
- Verbinden Sie das Ladekabel mit der Buchse der Tastatur und einem USB-Anschluss oder einem USB-Netzadapter.
  Ihre Stromquelle (PC/Notebook) muss eingeschaltet sein. Sie können während des Ladevorgangs weiterarbeiten, die CHERRY-Taste ( ) leuchtet zu Beginn des Ladevorgangs rot. Wenn die Tastatur zur Hälfte geladen ist, leuchtet sie gelb und wenn der Ladevorgang beendet ist, leuchtet sie grün.

Die Ladeschaltung verhindert ein Überladen.

8 Zusätzliche Funktionen auf den Funktionstasten aktivieren

Auf den Funktionstasten befinden sich Symbole, mit denen Sie zusätzliche Funktionen ausführen können.
Wenn die FN-Taste wie die restlichen Tasten leuchtet (Werkseinstellung):
- Für die Funktion eines Symbols drücken Sie die Funktionstaste mit dem entsprechenden Symbol.
  Oder:
- Für die Standardfunktion (F1 - F12) halten Sie die FN-Taste gedrückt und drücken Sie die Funktionstaste.

8.1 FN-Taste feststellen/lösen

Wenn Sie die Standardfunktionen (F1 - F12) häufig verwenden, können Sie die FN-Taste feststellen (FN-Lock).
- Drücken Sie gleichzeitig die STRG-Taste und die FN-Taste.

Wenn die FN-Taste rot leuchtet, werden die Standardfunktionen (F1 - F12) der Funktionstasten ausgeführt.
Wenn die FN-Taste wie die restlichen Tasten leuchtet, werden die Funktionen der Symbole der Funktionstasten ausgeführt.

9 Windows-Tasten deaktivieren/aktivieren

Um die Windows-Tasten nicht unbeabsichtigt zu betätigen, können Sie sie deaktivieren.
- Drücken Sie die CHERRY-Taste ( ).

Die Windows-Tasten sind inaktiv (leuchten rot) oder aktiv (leuchten wie die restlichen Tasten).

10 Tastatur individuell konfigurieren

Mit der Software CHERRY KEYS können Sie viele Tasten der Tastatur frei belegen. Dadurch können Sie mit einem Tastendruck auf Apps, Dateien, individuelle Textbausteine oder Makros zugreifen.
Sie erhalten CHERRY KEYS als kostenlosen Download auf www.cherry.de.
Probieren Sie es aus!

11 Tastatur reinigen

1 Schalten Sie die Tastatur aus.

HINWEIS! Aggressive Reinigungsmittel und Flüssigkeiten können die Tastatur beschädigen
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Tastatur gelangt.

2 Reinigen Sie die Tastatur mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B.: Geschirrspülmittel).
3 Trocknen Sie die Tastatur mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

12 Falls die Tastatur nicht funktioniert

- Falls nach einem Schreibversuch eine der Tasten für die Verbindungsart (F1 - F4) länger blinkt, bedeutet dies, dass diese Verbindungsart eingestellt ist und die Tastatur keine Verbindung aufbauen kann. Wechseln Sie die Verbindungsart (siehe 5 "Verbindung wechseln") oder richten Sie die Verbindung neu ein (siehe 4 "Tastatur mit dem PC/Notebook verbinden").
- Schalten Sie die Tastatur aus und wieder ein.
- Prüfen Sie, ob die entsprechende Verbindungsart eingestellt ist (siehe 5 "Verbindung wechseln").
- Laden Sie die Tastatur über das Ladekabel (siehe 7 "Akku laden").
- Entfernen Sie störende Gegenstände zwischen der Tastatur und dem PC/Notebook. Störend sind vor allem metallische oder elektrische Gegenstände, wie Kabel, Lautsprecher oder USB-Hubs.
- Verringern Sie den Abstand zwischen der Tastatur und dem PC/Notebook.
- Falls es bei der Nutzung von USB 3.0-Geräten in der direkten Umgebung des Empfängers zu Störungen kommt: Verwenden Sie für den Empfänger oder das USB 3.0-Gerät einen entfernteren Anschluss, ein zusätzliches Kabel oder einen USB-Hub.
- Setzen Sie die Tastatur auf die Werkseinstellungen zurück, indem Sie einen Stift (oder eine Büroklammer) in das kleine Loch unter dem mittleren Fuß der Tastatur stecken und 3 Sekunden lang gedrückt halten. Dadurch werden auch die Verbindungsinformationen gelöscht.

12.1 Störung der Verbindung über den Empfänger beseitigen

- Schließen Sie den Empfänger an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung). An USB 3.0-Buchsen (blaue Führung) kommt es manchmal zu Fehlfunktionen.
- Schließen Sie den Empfänger an einer anderen USB 2.0-Buchse am PC/Notebook an.
- Verringern Sie den Abstand zwischen dem Empfänger und der Tastatur, indem Sie den Empfänger an einer USB-Buchse anschließen, die sich nah an der Tastatur befindet.
- Verwenden Sie ein USB-Verlängerungskabel, um den Empfänger möglichst nah an der Tastatur zu platzieren.

12.2 Störung der Bluetooth-Verbindung beseitigen

- Prüfen Sie, ob der interne Empfänger Ihres PCs/Notebooks mindestens dem Bluetooth Standard 4.0 entspricht. Niedrigere Versionen werden nicht unterstützt.
- Wenn sich Ihr PC/Notebook im Standby-Modus befindet, ist ein Aufwecken über Bluetooth-Geräte nicht möglich. Schalten Sie den PC/Notebook manuell ein.
- Falls die Tastatur bereits mit einem anderen PC/Notebook verbunden ist, können Sie keine parallele Verbindung herstellen. Schalten Sie den ersten PC/Notebook aus oder deaktivieren Sie die Verbindung.

Betrieb mehrerer Bluetooth-Geräte an einem PC/Notebook
Wenn zu viele Bluetooth-Geräte angeschlossen sind, können die im PC/Notebook integrierten Bluetooth-Empfänger überfordert sein.

- Schalten Sie unbenötigte Bluetooth-Geräte aus.
- Entfernen Sie die Tastatur in der Bluetooth-Software und fügen Sie sie als neues Gerät wieder hinzu.
- Verwenden Sie einen externen Bluetooth-Empfänger.
- Schließen Sie die Tastatur über den Empfänger oder das Kabel an.

13 Geräte entsorgen

- Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll.
- Entsorgen Sie die Geräte, entsprechend den gesetzlichen Vorschriften, bei Ihrem Händler oder den kommunalen Sammelstellen.

14 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungsspannung	5,0 V/DC ±5 %
Ladespannung	Typ. 5,0 V/DC
Ladestrom	Max. 500 mA
Stromaufnahme	Tastatur: max. 125 mA Empfänger: max. 15 mA
Batterie	Aufladbare Lithium-Ionen-Batterie, 2800 mAh
Sendefrequenz	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeleistung	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Lagertemperatur	-15 °C ... +60 °C
Betriebstemperatur	0 °C ... +40 °C

15 Kontakt

Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Internet: www.cherry.de
Telefon: +49 (0) 9643 2061-100*
*zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

16 EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Deutschland, dass dieser Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internet-Adresse: www.cherry.de/compliance.

EN OPERATING MANUAL

① Connection via 2.4 GHz radio receiver
② Connection via Bluetooth channel 1
③ Connection via Bluetooth channel 2
④ Connection via cable
⑤ Previous title
⑥ Play/pause
⑦ Next title
⑧ Browser, home
⑨ Illumination darker
⑩ Illumination brighter
⑪ Calculator
⑫ Start e-mail program
⑬ Blocking the PC
⑭ Volume down
⑮ Sound on/off
⑯ Volume up
⑰ CHERRY key for battery charge level and to disable Windows keys.

Before you begin ...

Every device is different!
The operating instructions contain information on effective and reliable use.
- Read the operating instructions carefully.
- Keep the operating instructions and pass them on to other users.

The CHERRY KW X ULP is a keyboard for operating PCs and laptops.
For information on other products, downloads and much more, visit us at www.cherry.de.

1 For your safety

Risk of choking from swallowing small parts
- Keep the device out of the reach of children under 3 years.

Fire hazard due to permanently installed rechargeable battery
- Do not destroy the keyboard by, for example, dismantling, crushing, heating or burning it.

RSI stands for "Repetitive Strain Injury".
RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.
- Set up your workspace ergonomically.
- Select a comfortable inclination of the keyboard using the adjusting the feet on the bottom.
- Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

2 Avoiding damage

Damage to the keyboard
- Do not remove the key caps.

The magnet can wipe storage media and damage mechanical watches
- Do not bring storage media, such as magnetic cards or external hard drives, or mechanical clocks closer than 10 cm to the receiver on the back of the keyboard.

3 Switching the keyboard on/off

- Slide the switch on the back of the keyboard to the appropriate position:
  Off = 0
  On = I

After switching on, the keyboard lights up briefly at full brightness and then at the set value. The key with the set connection type (F1 - F4) flashes briefly and lights up for 5 seconds if the connection is successful.
To save power, when not in use and in battery mode, the illumination drops to the lowest level after 30 seconds and goes out after one minute. When the cable is connected, the illumination remains on.
When not in use for an extended period of time, the keyboard enters sleep mode where it uses very little power. It switches on again automatically the first time a button is pressed.
Because the keyboard still consumes power in energy-saving mode, switch it off manually before longer periods out of use or for transport.

4 Connecting the keyboard to the PC/laptop

You can connect the keyboard with receiver to the PC/laptop via a 2.4 GHz wireless connection, Bluetooth or the USB cable.
Switching between the connection methods is convenient if you want to use the keyboard on multiple devices.

4.1 Connecting the keyboard via the receiver

1 Pull the receiver out of the magnetic socket on the back of the keyboard.
2 Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop if possible (this usually has a white or black guide).
3 Switch on the keyboard (set the switch on the back of the keyboard to "I").
4 Press the F1 key (F1).

The F1 key (F1) lights up green for 5 seconds to confirm. The keyboard is connected to your PC/laptop.

If the F1 key (F1) flashes green rapidly for 5 seconds, the connection has failed.
- Try again.

4.2 Connecting the keyboard via Bluetooth

Bluetooth version
You need a PC/laptop with a Bluetooth receiver that supports at least Bluetooth 4.0.

1 Open the search for Bluetooth devices on your PC/laptop (for example via Start> Settings> Devices> Bluetooth).
2 Follow the software instructions.
3 Switch on the keyboard (set the switch on the back of the keyboard to "I").
4 Press the F2 key (F2) or the F3 key (F3) for 5 seconds with the Bluetooth channel you want to connect the keyboard to the PC/laptop.
  The key flashes blue slowly. From this point, you can establish a connection within 60 seconds.
  If the key does not flash blue:
  - The keyboard is already connected to another PC/laptop. Switch it off or deactivate that connection.
5 Follow the software instructions.

The corresponding Bluetooth key will light up blue for 5 seconds to confirm, and the keyboard is connected to your PC/laptop.
If the key flashes blue rapidly for 5 seconds, the connection has failed.
- Try again.

4.3 Connecting the keyboard via cable

1 Connect the keyboard to the PC/laptop using the cable provided.
2 Switch on the keyboard (set the switch on the back of the keyboard to "I").
3 Press the F4 key (F4).
  If you do not press the F4 key (F4), the keyboard will only be charged via the cable (see 7 "Charging the battery").

The F4 key (F4) lights up green for 5 seconds to confirm. The keyboard is connected to your PC/laptop.

If the F4 key (F4) flashes green rapidly for 5 seconds, the connection has failed.
- Try again.

5 Changing the connection type

If you have set up the keyboard with multiple devices using different connection types, you can switch between these devices.
- Press the corresponding key (F1 - F4).

If the connection is successful, the corresponding button will light up for 5 seconds. If no connection was established, the button flashes for 5 - 10 seconds.

6 Stowing the receiver in the keyboard

The receiver is so small that it can stay in the USB port of a laptop while being transported. If you want to protect it from dirt and loss, remove it and store it in the keyboard.

7 Charging the battery

When the voltage of the keyboard battery decreases, the CHERRY key ( ) flashes red 10 times, then the signal stops. When the battery level is below 10%, the button flashes every 30 minutes, below 5% every 15 minutes and below 2% every 5 minutes.
A low battery level is indicated directly when you switch on the keyboard, when you work with the keyboard after starting the PC/laptop, or when you wake it up from sleep mode.
Charging the batteries in good time prolongs their service life.
- Connect the charging cable to the socket on the keyboard and a USB port or USB mains adapter.
  Your power source (PC/laptop) must be switched on. You can continue working while charging. The CHERRY key ( ) will light up red when charging starts. When the keyboard is half charged, it will glow yellow and when charging is complete, it will glow green.

The charging circuit prevents overcharging.

8 Activating additional functions on the function keys

There are symbols on the function keys that allow you to perform additional functions.
When the FN key is lit like the rest of the keys (factory setting):
- For the function of a symbol, press the function key along with the corresponding symbol.
  Or:
- For the standard function (F1 - F12), press and hold the FN key and press the function key.

8.1 Locking/unlocking the FN key

If you use the standard functions (F1 - F12) often, you can lock the FN key (FN lock).
- Press the CTRL key and the FN key simultaneously.

When the FN key is lit red, the standard functions (F1 - F12) of the function keys are executed.
If the FN key is illuminated like the rest of the keys, the functions of the symbols of the function keys are executed.

9 Disabling/enabling Windows keys

To prevent the Windows keys from being pressed unintentionally, you can deactivate them.
- Press the CHERRY key ( ).

The Windows keys are inactive (light up red) or active (light up like the rest of the keys).

10 Customizing the keyboard configuration

With the CHERRY KEYS software you can freely assign many of the keys on the keyboard. This means you can access apps, files, individual text modules or macros at the touch of a key.
You can obtain CHERRY KEYS as a free download at www.cherry.de.
Give it a go!

11 Cleaning the keyboard

1 Switch the keyboard off.

NOTE! Aggressive cleaning agents and liquids can damage the keyboard
- Do not use solvents such as gasoline or alcohol and scouring agents or scouring sponges for cleaning.
- Prevent liquids from entering the keyboard.

2 Clean the keyboard with a slightly damp cloth and some mild cleaning agent (e.g. dishwashing liquid).
3 Dry off the keyboard with a soft, lint-free cloth.

12 If the keyboard is not working

- If one of the keys for the connection type (F1 - F4) flashes for a prolonged period after a write attempt, this means that this connection type is set and the keyboard cannot establish a connection. Change the connection type (see 5 "Changing the connection type") or establish the connection again (see 4 "Connecting the keyboard to the PC/laptop").
- Switch the keyboard off and on again.
- Check that the appropriate connection type is set (see 5 "Changing the connection type").
- Charge the keyboard via the charging cable (see 7 "Charging the battery").
- Remove any objects causing interference between the keyboard and the PC/laptop. Interference is caused in particular by metallic or electrical objects such as cables, loudspeakers or USB hubs.
- Reduce the distance between the keyboard and the PC/laptop.
- Should any interference be encountered when using USB 3.0 devices right near the receiver: use a port that is further away, an additional cable, or a USB hub for the receiver or USB 3.0 device.
- Reset the keyboard to factory settings by inserting a pen (or paper clip) into the small hole under the center foot of the keyboard and holding it down for 3 seconds. This will also wipe the connection information.

12.1 Rectifying a connection fault using the receiver

- Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop (this usually has a white or black guide). Malfunctions occasionally occur on USB 3.0 ports (blue guide).
- Connect the receiver to another USB 2.0 port on the PC/laptop.
- Reduce the distance between the receiver and the keyboard by connecting the receiver to a USB port that is close to the keyboard.
- Use a USB extension cable to place the receiver as close to the keyboard as possible.

12.2 Rectifying a Bluetooth connection fault

- Check whether the internal receiver of your PC/laptop supports at least Bluetooth standard 4.0. Lower versions are not supported.
- If your PC/laptop is in standby mode, it cannot be woken up using Bluetooth devices. Switch on the PC/laptop manually.
- If the keyboard is already connected to another PC/laptop, you cannot make a parallel connection. Turn off the first PC/laptop or deactivate the connections.

Operation of several Bluetooth devices on a PC/laptop
When too many Bluetooth devices are connected, it may be too much for the Bluetooth receivers in the PC/laptop.

- Turn off any unnecessary Bluetooth devices.
- Remove the connection to the keyboard in the Bluetooth software and add it again as a new device.
- Use an external Bluetooth receiver.
- Connect the keyboard via the receiver or cable.

13 Device disposal

- Do not dispose of devices with this symbol in household waste.
- Dispose of the devices in accordance with statutory regulations – at your local dealer or at municipal recycling centers.

14 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	5.0 V/DC ±5%
Charging voltage	Typ. 5.0 V/DC
Charging current	Max. 500 mA
Current consumption	Keyboard: max. 125 mA Receiver: max. 15 mA
Battery	Rechargeable lithium ion battery, 2800 mAh
Operating frequency	2400.0 ... 2483.5 MHz
Effective radiated power	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Storage temperature	-15 °C ... +60 °C
Operating temperature	0 °C ... +40 °C

15 Certifications

15.1 EU Declaration of conformity

The company Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germany hereby declares that this radio system model conforms to the European guideline 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found under the following Internet address: www.cherry.de/compliance.

15.2 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

15.3 RF exposure statement

This device complies with the RF exposure requirements for mobile and fixed devices. However, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

15.4 UKCA

UK Authorised Representative:
Authorised Representative Service
The Old Methodist Chapel
Great Hucklow
SK17 8RG
UK

FR MODE D'EMPLOI

① Connexion via récepteur sans fil 2,4 GHz
② Connexion via Bluetooth canal 1
③ Connexion via Bluetooth canal 2
④ Connexion par câble
⑤ Titre précédent
⑥ Lecteur / pause
⑦ Titre suivant
⑧ Navigateur, démarrage
⑨ Éclairage plus sombre
⑩ Éclairage plus clair
⑪ Calculatrice
⑫ Démarrer le programme de messagerie
⑬ Blocage du PC
⑭ Volume plus bas
⑮ Activer / désactiver le son
⑯ Volume plus fort
⑰ Touche CHERRY pour le niveau de charge de la batterie et pour la désactivation des touches Windows

Avant de commencer ...

Chaque appareil est différent !
Le mode d'emploi contient des consignes pour une utilisation efficace et fiable.
- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- Conservez le mode d'emploi et transmettez-le aux autres utilisateurs.

CHERRY KW X ULP est un clavier pour l'utilisation des PC / ordinateurs portables.
Pour obtenir des informations sur d'autres produits, sur les téléchargements et bien d'autres choses, consultez le site www.cherry.de.

1 Pour votre sécurité

Risque d'étouffement en cas d'ingestion de petites pièces
- Conserver l'appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans.

Risque d'incendie dû à la batterie rechargeable intégrée
- Ne pas détruire le clavier, notamment en le désassemblant, en l'écrasant, en le chauffant ou en le brûlant.

LMR signifie "Lésion due aux mouvements répétitifs"
Le syndrome LMR apparaît suite à de petits mouvements se répétant en permanence.
- Organisez votre poste de travail de manière ergonomique.
- Sélectionnez une inclinaison agréable du clavier grâce aux pieds d'appui situés sur la face inférieure.
- Faites plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.
- Modifiez souvent votre attitude corporelle.

2 Éviter les dommages

Endommagement du clavier
- Ne retirez pas les cabochons de touche.

Effacement de supports de données et endommagement de montres mécaniques par des aimants
- Ne placez aucun support de données, comme des cartes magnétiques ou des disques durs externes, ni aucune montre mécanique à moins de 10 cm du logement du récepteur situé au dos du clavier.

3 Activation et désactivation du clavier

- Au dos du clavier, amenez le commutateur dans la position correspondante :
  Désactivé = 0
  Activé = I

Une fois activé, le clavier s'allume brièvement à pleine luminosité, puis à la valeur réglée. La touche indiquant le mode de connexion sélectionné (F1 - F4) clignote brièvement et s'allume pendant 5 secondes si la connexion a réussi.
Pour économiser de l'énergie, l'éclairage passe au niveau le plus bas après 30 secondes en cas de non-utilisation en mode batterie et s'éteint après une minute. Lorsque le câble est raccordé, l'éclairage reste allumé.
En cas de non-utilisation prolongée, le clavier passe en mode veille, dans lequel il ne consomme que peu d'énergie. Dès la première pression d'une touche, il s'active à nouveau automatiquement.
Le clavier continue de consommer de l'énergie, même lorsqu'il est en mode d'économie d'énergie. Par conséquent, désactivez-le manuellement lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée ou lorsque vous le transportez.

4 Relier le clavier au PC / à l'ordinateur portable

Vous pouvez relier le clavier et le récepteur au PC / à l'ordinateur portable via une connexion sans fil de 2,4 GHz, via Bluetooth ou à l'aide du câble USB.
Le changement du mode de connexion est pratique si vous souhaitez utiliser le clavier sur plusieurs appareils.

4.1 Connexion du clavier par l'intermédiaire du récepteur

1 Retirez le récepteur de la prise magnétique située au dos du clavier.
2 Raccordez si possible le récepteur à un port USB 2.0 du PC/de l'ordinateur portable (guidage généralement blanc ou noir).
3 Activez le clavier (interrupteur au dos sur "I").
4 Appuyez sur la touche F1 (F1).

La touche F1 (F1) s'allume en vert pendant 5 secondes pour confirmer. Le clavier est relié à votre PC/ordinateur portable.

Si la touche F1 (F1) clignote rapidement en vert pendant 5 secondes, c'est que la connexion a échoué.
- Essayez à nouveau.

4.2 Connexion du clavier via Bluetooth

Version Bluetooth
Vous devez disposer d'un PC / ordinateur portable équipé d'un récepteur Bluetooth prenant en charge la norme Bluetooth 4.0 ou ultérieure.

1 Depuis votre PC / ordinateur portable, ouvrez la recherche des périphériques Bluetooth (par exemple via Démarrage > Paramètres > Périphériques > Bluetooth).
2 Suivez les instructions du logiciel.
3 Activez le clavier (interrupteur au dos sur "I").
4 Appuyez pendant 5 secondes sur la touche F2 (F2) ou sur la touche F3 (F3) correspondant au canal Bluetooth via lequel vous souhaitez connecter le clavier au PC / à l'ordinateur portable.
  La touche clignote lentement en bleu. Vous avez alors 60 secondes pour établir une connexion.
  Si la touche ne clignote pas en bleu :
  - Le clavier est déjà connecté à un autre PC / ordinateur portable. Éteignez-le ou désactivez cette connexion.
5 Suivez les instructions du logiciel.

La touche Bluetooth correspondante s'allume en bleu pendant 5 secondes pour confirmer et le clavier est relié à votre PC / ordinateur portable.
Si la touche clignote rapidement en bleu pendant 5 secondes, c'est que la connexion a échoué.
- Essayez à nouveau.

4.3 Connexion du clavier par câble

1 Reliez le clavier au PC / à l'ordinateur portable à l'aide du câble fourni.
2 Activez le clavier (interrupteur au dos sur "I").
3 Appuyez sur la touche F4 (F4).
  Si vous n'appuyez pas sur la touche F4 (F4), le clavier se charge uniquement via le câble (voir 7 "Charge de la batterie").

La touche F4 (F4) s'allume en vert pendant 5 secondes pour confirmer. Le clavier est relié à votre PC / ordinateur portable.

Si la touche F4 (F4) clignote rapidement en vert pendant 5 secondes, c'est que la connexion a échoué.
- Essayez à nouveau.

5 Changement de connexion

Si vous avez configuré le clavier avec plusieurs appareils via différents modes de connexion, vous pouvez passer d'un appareil à l'autre.
- Appuyez sur la touche correspondante (F1 - F4).

Si la connexion a réussi, la touche correspondante s'allume pendant 5 secondes. Si aucune connexion n'a été établie, la touche clignote pendant 5 à 10 secondes.

6 Rangement du récepteur dans le clavier

Le récepteur est si petit qu'il peut rester dans le port USB pendant le transport d'un ordinateur portable. Si vous souhaitez le protéger contre les risques de salissures et de perte, retirez-le et rangez-le dans le clavier.

7 Charge de la batterie

Lorsque la tension de la batterie du clavier diminue, la touche CHERRY ( ) clignote 10 fois en rouge, puis le signal s'arrête. La touche se met à clignoter toutes les 30 minutes lorsque le niveau de charge de la batterie passe en dessous de 10 %, toutes les 15 minutes en dessous de 5 % et toutes les 5 minutes en dessous de 2 %.
Si le niveau de charge de la batterie est faible, cela vous est directement signalé lorsque vous allumez le clavier, lorsque vous travaillez avec le clavier après avoir démarré le PC / l'ordinateur portable ou lorsque vous le réveillez du mode veille.
Charger la batterie en temps utile prolonge sa durée de vie.
- Reliez le câble de charge à la prise du clavier et à un port USB ou à un adaptateur secteur USB.
  Votre source d'alimentation (PC / ordinateur portable) doit être allumée. Vous pouvez continuer à travailler pendant le processus de recharge ; la touche CHERRY ( ) s'allume en rouge au début de ce processus. Elle s'allume en jaune lorsque le clavier est à moitié rechargé et en vert lorsque le processus de recharge est terminé.

Le contrôle de charge évite la surcharge.

8 Activation de fonctions supplémentaires sur les touches de fonction

Les touches de fonction portent des symboles correspondant à des fonctions supplémentaires.
Si la touche FN s'allume comme les autres touches (réglage d'usine) :
- Pour utiliser la fonction d'un symbole, appuyez sur la touche de fonction portant le symbole correspondant.
  Ou :
- Pour utiliser une fonction standard (F1 - F12), appuyez sur la touche FN en la maintenant enfoncée et appuyez en même temps sur la touche de fonction.

8.1 Verrouiller/déverrouiller la touche FN

Si vous utilisez souvent les fonctions standard (F1 - F12), vous pouvez verrouiller la touche FN (FN-Lock).
- Pour ce faire, appuyez simultanément sur la touche CTRL et sur la touche FN.

Lorsque la touche FN est allumée en rouge, les fonctions standard (F1 - F12) des touches de fonction sont exécutées.
Lorsque la touche FN est allumée comme les autres touches, les fonctions des symboles des touches de fonction sont exécutées.

9 Désactivation / activation des touches Windows

Pour éviter d'actionner les touches Windows par inadvertance, il est possible de les désactiver.
- Appuyez sur la touche CHERRY ( ).

Les touches Windows sont inactives (allumées en rouge) ou actives (allumées comme les autres touches).

10 Configuration personnalisée du clavier

Avec le logiciel CHERRY KEYS, vous pouvez affecter librement de nombreuses touches du clavier. Vous pouvez ainsi accéder à des applications, des fichiers, des modules de texte individuels ou des macros par une simple pression de touche.
Vous pouvez obtenir CHERRY KEYS en téléchargement gratuit sur www.cherry.de.
Essayez-le !

11 Nettoyage du clavier

1 Désactivez le clavier.

REMARQUE ! Les détergents et liquides agressifs peuvent endommager le clavier
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de solvants tels que l'essence ou l'alcool ni aucun produit ou éponge abrasif.
- Empêchez tout liquide de pénétrer dans le clavier.

2 Nettoyez le clavier avec un chiffon légèrement humide et un produit de nettoyage doux (p. ex. détergent vaisselle).
3 Séchez le clavier avec un chiffon doux non peluchant.

12 Si le clavier ne fonctionne pas

- Si, après une tentative d'écriture, l'une des touches du mode de connexion (F1 - F4) clignote pour une durée prolongée, cela signifie que ce mode de connexion est sélectionné et que le clavier ne peut pas établir de connexion. Changez de mode de connexion (voir 5 "Changement de connexion") ou configurez à nouveau la connexion (voir 4 "Relier le clavier au PC / à l'ordinateur portable").
- Désactivez et réactivez le clavier.
- Vérifiez si le mode de connexion correspondant est sélectionné (voir 5 "Changement de connexion").
- Chargez le clavier à l'aide du câble de charge (voir 7 "Charge de la batterie").
- Éloignez tout objet pouvant faire obstacle entre le clavier et le PC / l'ordinateur portable. Sont particulièrement gênants les objets métalliques ou électriques tels que les câbles, les enceintes ou les concentrateurs USB.
- Réduisez la distance entre le clavier et le PC / l'ordinateur portable.
- En cas d'interférences lors de l'utilisation de périphériques USB 3.0 à proximité immédiate du récepteur : utilisez pour le récepteur ou le périphérique USB 3.0 un port plus distant, un câble supplémentaire ou un concentrateur USB.
- Réinitialisez le clavier pour rétablir les paramètres d'usine en insérant un crayon (ou un trombone) dans le petit trou situé sous le pied central du clavier et en le maintenant enfoncé pendant 3 secondes. Cela efface également les informations de connexion.

12.1 Élimination des défauts de connexion à l'aide du récepteur

- Raccordez le récepteur à un port USB 2.0 du PC / de l'ordinateur portable (languette généralement blanche ou noire). Les ports USB 3.0 (languette bleue) produisent parfois des dysfonctionnements.
- Raccordez le récepteur à un autre port USB 2.0 du PC / de l'ordinateur portable.
- Réduisez la distance entre le récepteur et le clavier en raccordant le récepteur à un port USB se trouvant à proximité du clavier.
- Utilisez une rallonge USB afin de placer le récepteur le plus près possible du clavier.

12.2 Élimination des défauts de connexion Bluetooth

- Vérifiez que le récepteur interne de votre PC / ordinateur portable est conforme à la norme Bluetooth 4.0 ou ultérieure. Les versions antérieures de la norme ne sont pas prises en charge.
- Lorsque votre PC / ordinateur portable se trouve en mode veille, la sortie du mode veille via les appareils Bluetooth n'est pas possible. Allumez manuellement le PC / l'ordinateur portable.
- Si le clavier est déjà connecté à un autre PC / ordinateur portable, vous ne pouvez pas effectuer de connexion parallèle. Éteignez le premier PC / ordinateur portable ou désactivez la connexion.

Utilisation de plusieurs appareils Bluetooth sur un PC / ordinateur portable
Lorsque trop d'appareils Bluetooth sont connectés, les récepteurs Bluetooth intégrés au PC / à l'ordinateur portables peuvent être saturés.

- Désactivez les appareils Bluetooth non indispensables.
- Supprimez le clavier dans le logiciel Bluetooth et ajoutez-le à nouveau comme nouveau périphérique.
- Utilisez un récepteur Bluetooth externe.
- Connectez le clavier à l'aide du récepteur ou du câble.

13 Élimination des appareils

- Ne jetez pas les appareils portant ce symbole avec les ordures ménagères.
- Éliminez les appareils conformément aux dispositions légales chez votre revendeur ou dans les points de collecte municipaux.

14 Caractéristiques techniques

Désignation	Valeur
Alimentation	5,0 V/CC ±5 %
Tension de charge	Typ. 5,0 V/CC
Courant de charge	Max. 500 mA
Consommation de courant	Clavier : max. 125 mA Récepteur : max. 15 mA
Batterie	Batterie aux ions Lithium rechargeable, 2800 mAh
Fréquence d'émission	2400,0 ... 2483,5 MHz
Puissance d'émission	Max. 10 mW (PIRE)
Bluetooth	5.0
Température de stockage	-15 °C ... +60 °C
Température de fonctionnement	0 °C ... +40 °C

15 Déclaration de conformité UE

La société Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Allemagne, déclare par la présente que ce type d'équipement radioélectrique est conforme à la directive européenne 2014/53/UE. Vous trouverez l'intégralité de la déclaration de conformité UE sur Internet, à l'adresse suivante : www.cherry.de/compliance.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

① Conexión a través de receptor de radio de 2,4 GHz
② Conexión a través del canal 1 de Bluetooth
③ Conexión a través del canal 2 de Bluetooth
④ Conexión por cable
⑤ Título anterior
⑥ Inicio/Pausa
⑦ Título siguiente
⑧ Navegador, página de inicio
⑨ Iluminación más oscura
⑩ Iluminación más brillante
⑪ Calculadora
⑫ Iniciar programa de correo electrónico
⑬ Bloqueo del PC
⑭ Bajar volumen
⑮ Activar/desactivar el sonido
⑯ Subir volumen
⑰ Tecla CHERRY para el estado de carga de la batería y para desactivar las teclas de Windows

Antes de empezar ...

¡Cada aparato es distinto!
En las instrucciones de uso encontrará explicaciones sobre la utilización efectiva y segura del aparato.
- Lea las instrucciones detenidamente.
- Guarde las instrucciones de uso y transmítalas a otros usuarios.

CHERRY KW X ULP es un teclado para PC y ordenador portátil.
En la dirección www.cherry.de podrá, entre otros, encontrar y descargar información sobre los productos.

1 Para su seguridad

Peligro de asfixia debido al atragantamiento con piezas pequeñas
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños menores de 3 años.

Peligro de incendio provocado por la batería fija recargable
- No rompa el teclado, por ejemplo, desarmándolo, aplastándolo, calentándolo o quemándolo.

"Repetitive Strain Injury" = "Síndrome del túnel carpiano"
El RSI se origina por movimientos pequeños, repetidos continuamente.
- Organice su puesto de trabajo de forma ergonómica.
- Para trabajar con comodidad, seleccione una inclinación del teclado con las patas situadas en la parte inferior.
- Haga varias pausas cortas, cuando sea necesario con ejercicios de estiramiento.
- Cambie con frecuencia la postura corporal.

2 Evitar daños

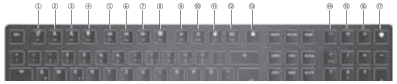
Daños en el teclado
- No retire las caperuzas de las teclas.

Borrado de soportes de datos y daños en relojes mecánicos provocados por el imán
- No sitúe soportes de memoria (como tarjetas magnéticas o discos duros externos) ni relojes mecánicos a menos de 10 cm del receptáculo del receptor situado en la parte trasera del teclado.

3 Conectar y desconectar el teclado

- En la parte trasera del teclado, ponga el interruptor en la posición correspondiente:
  OFF = 0
  ON = I

Tras el encendido, el teclado se ilumina brevemente a su brillo máximo y, a continuación, con el valor ajustado. La tecla con el tipo de conexión ajustado (F1 - F4) parpadea brevemente y se enciende durante 5 segundos si la conexión es correcta.
Para ahorrar energía, la iluminación se reduce al nivel más bajo después de 30 segundos cuando no se usa en modo batería y se apaga después de un minuto. Cuando el cable está conectado, la luz permanece encendida.
Si el teclado no se utiliza durante un tiempo más prolongado, pasa al modo stand-by en el que requiere poca energía. Se vuelve a encender automáticamente la primera vez que se pulsa una tecla.
Dado que en el modo de ahorro de energía del teclado también consume energía, conviene apagarlo manualmente cuando no se vaya a utilizar durante un tiempo prolongado o cuando se vaya a transportar.



4 Conexión del teclado al PC o portátil

Puede conectar el teclado con el receptor al PC/portátil a través de una conexión de radio de 2,4 GHz, por Bluetooth o mediante el cable USB.
El cambio del tipo de conexión resulta cómoda si desea utilizar el teclado para varios dispositivos.

4.1 Conexión del teclado a través del receptor

1 Extraiga el receptor de la hembrilla magnética situada en la parte posterior del teclado.
2 Conecte el receptor preferentemente a un puerto USB 2.0 del PC o del portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca).
3 Encienda el teclado (interruptor en la parte trasera en "I").
4 Pulse la tecla F1 (F1).

La tecla F1 (F1) se ilumina en verde durante 5 segundos para confirmar. El teclado está conectado con su PC u ordenador portátil.

Si la tecla F1 (F1) parpadea en verde rápidamente durante 5 segundos, la conexión ha fallado.
- Inténtelo de nuevo.

4.2 Conexión del teclado a través de Bluetooth

Versión Bluetooth
Requiere un PC o portátil con un receptor Bluetooth compatible al menos con Bluetooth 4.0.

1 En su PC u ordenador portátil, abra la búsqueda de dispositivos Bluetooth (p. ej., con los comandos Inicio > Configuración > Dispositivos > Bluetooth).
2 Siga las instrucciones del software.
3 Encienda el teclado (interruptor en la parte trasera en "I").
4 Pulse la tecla F2 (F2) o la tecla F3 (F3) durante 5 segundos con el canal Bluetooth a través del cual desea conectar el teclado al PC/portátil.
  La tecla parpadea lentamente en azul. A partir de este momento se puede establecer una conexión dentro de un plazo de 60 segundos.
  Si la tecla no parpadea en azul:
  - Ya existe una conexión del teclado a otro PC u ordenador portátil. Apáguelo o desactive esta conexión.
5 Siga las instrucciones del software.

La tecla Bluetooth correspondiente se ilumina en azul durante 5 segundos para confirmar que el teclado está conectado a su PC/portátil.
Si la tecla parpadea en azul rápidamente durante 5 segundos, la conexión ha fallado.
- Inténtelo de nuevo.

4.3 Conexión del teclado por cable

1 Conecte el teclado al PC/portátil con el cable adjunto.
2 Encienda el teclado (interruptor en la parte trasera en "I").
3 Pulse la tecla F4 (F4).
  Si no pulsa la tecla F4 (F4), el teclado solo se carga a través del cable (véase 7 "Carga de la batería").

La tecla F4 (F4) se ilumina en verde durante 5 segundos para confirmar. El teclado está conectado con su PC u ordenador portátil.

Si la tecla F4 (F4) parpadea en verde rápidamente durante 5 segundos, la conexión ha fallado.
- Inténtelo de nuevo.

5 Cambio de conexión

Si ha configurado el teclado con varios dispositivos que utilizan diferentes tipos de conexión, puede cambiar entre estos dispositivos.
- Pulse la tecla correspondiente (F1 - F4).

Si la conexión se efectúa correctamente, la tecla correspondiente se ilumina durante 5 segundos. Si no se ha establecido ninguna conexión, la tecla parpadea durante 5 - 10 segundos.

6 Cómo guardar el receptor en el teclado

El receptor es tan pequeño que puede permanecer enchufado en el puerto USB incluso al transportar un ordenador portátil. Para evitar su pérdida y protegerlo de la suciedad, desenchúfelo y guárdelo en el teclado.

7 Carga de la batería

Cuando disminuye la tensión de la batería del teclado, la tecla CHERRY ( ) parpadea 10 veces en rojo y a continuación se detiene la señal. Cuando el nivel de la batería está por debajo del 10 %, la tecla parpadea cada 30 minutos, por debajo del 5 % cada 15 minutos y por debajo del 2 % cada 5 minutos.
Un nivel de batería bajo se indica directamente cuando se enciende el teclado, cuando se trabaja con el teclado después de iniciar el PC/portátil o cuando se activa desde el modo stand-by.
Una carga a tiempo prolonga la vida útil de la batería.
- Conecte el cable de carga a la hembrilla del teclado y a un puerto USB o a un adaptador de red USB.
  La fuente de energía (PC o portátil) debe estar encendida. Puede seguir trabajando mientras se carga, la tecla CHERRY ( ) se ilumina en rojo al inicio del proceso de carga. Cuando el teclado está medio cargado, se ilumina en amarillo y cuando la carga ha terminado, se ilumina en verde.

La conmutación a carga de mantenimiento evita que se produzca una sobrecarga.

8 Activación de funciones adicionales en las teclas de función

En las teclas de función hay símbolos que permiten ejecutar funciones adicionales.
Cuando la tecla FN está encendida como el resto de las teclas (ajuste de fábrica):
- Para acceder a la función de uno de los símbolos, pulse la tecla de función con el símbolo correspondiente.
  O bien:
- Para acceder a las funciones estándar (F1 - F12), mantenga pulsada la tecla FN y pulse la tecla de función.

8.1 Bloqueo/desbloqueo de la tecla Fn

Si utiliza las funciones estándar (F1 - F12) a menudo, puede bloquear la tecla FN (Bloqueo FN).
- Pulse simultáneamente la tecla CTRLy la tecla FN.

Si la tecla Fn se ilumina en rojo, se ejecutan las funciones estándar (F1 - F12) de las teclas de función.
Si la tecla FN se ilumina como el resto de las teclas, se ejecutan las funciones de los símbolos de las teclas de función.

9 Desactivación/activación de las teclas de Windows

Para evitar que las teclas de Windows se pulsen involuntariamente, puede desactivarlas.
- Pulse la tecla CHERRY ( ).

Las teclas de Windows están inactivas (se iluminan en rojo) o activas (se iluminan como el resto de las teclas).

10 Configuración personalizada del teclado

El software CHERRY KEYS permite asignar libremente varias teclas del teclado. Así, usted podrá acceder a aplicaciones, archivos, módulos de texto individuales o macros con tan solo pulsar una tecla.
Puede descargar gratuitamente CHERRY KEYS en la dirección www.cherry.de.
¡Pruébelo!

11 Limpieza del teclado

1 Apague el teclado.

¡NOTA! Los detergentes y líquidos agresivos pueden dañar el teclado
- Para su limpieza, no utilice disolventes como gasolina o alcohol, ni medios abrasivos o esponjas abrasivas.
- Evite que entre líquido en el teclado.

2 Limpie el teclado con un paño ligeramente humedecido y un poco de producto de limpieza suave (p. ej. lavavajillas).
3 Seque el teclado con un paño suave sin pelusa.

12 Si el teclado no funciona

- Si una de las teclas del tipo de conexión (F1 - F4) parpadea durante más tiempo después de un intento de escritura, significa que está ajustado este tipo de conexión y el teclado no puede establecer una conexión. Cambie el tipo de conexión (véase 5 "Cambio de conexión") o configure de nuevo la conexión (véase 4 "Conexión del teclado al PC o portátil").
- Apague el teclado y vuelva a encenderlo.
- Compruebe si está ajustado el tipo de conexión adecuado (véase 5 "Cambio de conexión").
- Cargue el teclado con el cable de carga (véase 7 "Carga de la batería").
- Retire cualquier objeto que provoque interferencias entre el teclado y el PC un ordenador portátil. Las interferencias son provocadas ante todo por objetos metálicos o eléctricos como cables, altavoces o concentradores USB.
- Reduzca la distancia entre el teclado y el PC u ordenador portátil.
- Si se producen interferencias al utilizar dispositivos USB 3.0 en las inmediaciones del receptor: utilice un puerto más alejado, un cable adicional o un concentrador USB para el receptor o el dispositivo USB 3.0.
- Restablezca la configuración de fábrica del teclado introduciendo un bolígrafo (o un clip) en el pequeño orificio situado bajo el pie central del teclado y manteniéndolo pulsado durante 3 segundos. Esto también borrará la información de conexión.

12.1 Resolución de errores de conexión a través del receptor

- Conecte el receptor a un puerto USB 2.0 del PC u ordenador portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca). En los puertos USB 3.0 (guía azul) se producen a veces fallos de funcionamiento.
- Conecte el receptor a otro puerto USB 2.0 del PC u ordenador portátil.
- Reduzca la distancia entre el receptor y el teclado conectando el receptor a un puerto USB que se encuentre cerca del teclado.
- Utilice un cable alargador USB para colocar el receptor lo más cerca posible del teclado.

12.2 Resolución de errores en la conexión Bluetooth

- Compruebe si el receptor interno de su PC o portátil cumple al menos la norma Bluetooth 4.0. Las versiones inferiores no son compatibles.
- Cuando su PC u ordenador portátil se encuentra en modo stand-by, no se puede activar a través de dispositivos Bluetooth. Encienda el PC u ordenador portátil manualmente.
- Si el teclado ya está conectado a otro PC u ordenador portátil, no se podrá establecer una conexión paralela. Apague el primer PC u ordenador portátil o desactive la conexión.

Funcionamiento de varios dispositivos Bluetooth en un PC u ordenador portátil
Si hay demasiados dispositivos Bluetooth conectados, los receptores Bluetooth integrados en el PC u ordenador portátil pueden sobrecargarse.

- Desconecte los dispositivos Bluetooth que no sean necesarios.
- Elimine el teclado o ratón del software de Bluetooth y vuelva a añadirlo como nuevo dispositivo.
- Utilice un receptor Bluetooth externo.
- Conecte el teclado a través del receptor o el cable.

13 Desecho de los aparatos

- No deseche con la basura doméstica los aparatos que presenten este símbolo.
- Deseche los aparatos conforme a las disposiciones legales a través de su distribuidor o en los centros de recogida municipales.

14 Datos técnicos

Denominación	Valor
Suministro de tensión	5,0 V/CC ±5 %
Tensión de carga	Tipo. 5,0 V/CC
Corriente de carga	Máx. 500 mA
Consumo de corriente	Teclado: máx. 125 mA Receptor: máx. 15 mA
Pila	Pila recargable de iones de litio, 2800 mAh
Frecuencia de emisión	2400,0 ... 2483,5 MHz
Potencia de emisión	Máx. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Temperatura de almacenamiento	-15 °C ... +60 °C
Temperatura de funcionamiento	0 °C ... +40 °C

15 Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Alemania, declara que este tipo de equipo inalámbrico cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede consultar en la siguiente dirección de Internet: www.cherry.de/compliance.

IT ISTRUZIONE D'USO

① Collegamento tramite ricevitore radio a 2,4 GHz
② Collegamento tramite canale Bluetooth 1
③ Collegamento tramite canale Bluetooth 2
④ Collegamento via cavo
⑤ Aumento volume
⑥ Start/Pausa
⑦ Titolo successivo
⑧ Browser, pagina iniziale
⑨ Illuminazione più scura
⑩ Illuminazione più chiara
⑪ Calcolatrice
⑫ Avviare il programma di posta elettronica
⑬ Bloccare il PC
⑭ Diminuzione volume
⑮ Attivazione/disattivazione dell'audio
⑯ Aumento volume
⑰ Tasto CHERRY per lo stato di carica della batteria e per disattivare i tasti di Windows

Prima di cominciare ...

Ogni apparecchio è diverso!
Il presente manuale d'uso contiene istruzioni per un uso efficiente e affidabile.
- Leggere il manuale d'uso con attenzione.
- Conservare il manuale d'uso e consegnarlo ad altri utenti.

CHERRY KW X ULP è una tastiera per il comando di PC/notebook.
Per informazioni su ulteriori prodotti, download e molto altro ancora, visitate la pagina web www.cherry.de.

1 Per la vostra sicurezza

Pericolo di asfissia dovuto all'ingerimento di piccoli pezzi
- Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 3 anni.

Pericolo di incendio a causa della batteria incorporata ricaricabile
- Non arrecare danni alla tastiera quando si cerca di smontarla, non schiacciarla, riscaldarla o bruciarla.

RSI è l'acronimo di "Repetitive Strain Injury", ovvero sindrome da tensione ripetuta
La sindrome RSI è causata da piccoli e continui movimenti ripetuti.
- Allestire la postazione di lavoro in modo ergonomico.
- Con i piedini di appoggio presenti sul lato inferiore, inclinare la tastiera a proprio piacere.
- Fare piccole pause, eventualmente praticando esercizi di allungamento.
- Cambiare spesso posizione.

2 Come evitare danni

Danneggiamento della tastiera
- Non rimuovere le coperture dei tasti.

Possibile cancellazione di supporti di memoria e danneggiamento di orologi meccanici a causa di magneti
- Non portare supporti di memoria, come schede magnetiche o dischi rigidi esterni, e orologi meccanici a una distanza inferiore a 10 cm dalla presa del ricevitore sul retro della tastiera.

3 Accensione/spegnimento della tastiera

- Spingere l'interruttore sul retro della tastiera nella posizione corrispondente:
  Off = 0
  On = I

Dopo l'accensione, la tastiera si illumina brevemente con la massima luminosità e successivamente con il valore impostato. Il tasto con il tipo di collegamento impostato (F1 - F4) lampeggia brevemente e si accende per 5 secondi se il collegamento è riuscito.
Per risparmiare energia, in caso di mancato utilizzo l'illuminazione scende in modalità di alimentazione tramite batteria al livello più basso dopo 30 secondi e si spegne dopo un minuto. Con il cavo collegato, l'illuminazione rimane accesa.
Se la tastiera non viene utilizzata per molto tempo, passa alla modalità stand-by che richiede poca energia. Non appena si preme un tasto, si riattiva automaticamente.
Dal momento che la tastiera consuma energia anche nella modalità di risparmio energetico, si consiglia di spegnerla manualmente in caso di inutilizzo prolungato o durante trasporto.

4 Collegamento della tastiera con il PC/notebook

È possibile collegare la tastiera con il ricevitore al PC/notebook tramite un collegamento radio a 2,4 GHz, tramite Bluetooth o tramite cavo USB.
La commutazione del tipo di collegamento è comoda se si desidera utilizzare la tastiera su più dispositivi.

4.1 Collegamento della tastiera tramite ricevitore

1 Estrarre il ricevitore dalla presa magnetica sul retro della tastiera.
2 Collegare possibilmente il ricevitore a una porta USB 2.0 del PC/notebook (normalmente dotata di una piastra bianca o nera).
3 Accendere la tastiera (interruttore sul retro su "I").
4 Premere il tasto F1 (F1).

Il tasto F1 (F1) si illumina di verde per 5 secondi per conferma. La tastiera è collegata con il PC/notebook.

Se il tasto F1 (F1) lampeggia rapidamente in verde per 5 secondi, il collegamento non è riuscito.
- Riprovare.

4.2 Collegamento della tastiera via Bluetooth

Versione Bluetooth
È necessario un PC/notebook con un ricevitore Bluetooth che supporti almeno Bluetooth 4.0.

1 Aprire sul PC/notebook la ricerca di apparecchi Bluetooth (ad esempio con Avvio > Impostazioni > Dispositivi > Bluetooth).
2 Seguire le istruzioni del software.
3 Accendere la tastiera (interruttore sul retro su "I").
4 Premere il tasto F2 (F2) o il tasto F3 (F3) per 5 secondi con il canale Bluetooth tramite il quale si desidera collegare la tastiera al PC/notebook.
  Il tasto lampeggia lentamente in blu. Da questo momento in poi è possibile stabilire un collegamento entro 60 secondi.
  Se il tasto non lampeggia:
  - Esiste già un collegamento della tastiera con un altro PC/notebook. Spegnere questo dispositivo o disattivare questo collegamento.
5 Seguire le istruzioni del software.

Il rispettivo tasto Bluetooth si illumina di blu per 5 secondi per confermare che la tastiera è collegata al PC/notebook.
Se il tasto lampeggia rapidamente in blu per 5 secondi, il collegamento non è riuscito.
- Riprovare.

4.3 Collegamento della tastiera via cavo

1 Collegare la tastiera al PC/notebook con il cavo in dotazione.
2 Accendere la tastiera (interruttore sul retro su "I").
3 Premere il tasto F4 (F4).
  Se non si preme il tasto F4 (F4), la tastiera viene caricata solo tramite cavo (vedi 7 "Carica della batteria").

Il tasto F4 (F4) si illumina di verde per 5 secondi per conferma. La tastiera è collegata con il PC/notebook.

Se il tasto F4 (F4) lampeggia rapidamente in verde per 5 secondi, il collegamento non è riuscito.
- Riprovare.

5 Commutazione del collegamento

Se la tastiera è stata configurata con più dispositivi che utilizzano diversi tipi di collegamento, è possibile passare da un dispositivo all'altro.
- Premere il tasto corrispondente (F1 - F4).

Se il collegamento è riuscito, il tasto corrispondente si accende per 5 secondi. Se non è stato stabilito alcun collegamento, il tasto lampeggia per 5-10 secondi.

6 Collocazione del ricevitore nella tastiera

Il ricevitore è talmente piccolo che può restare inserito nella presa USB anche durante il trasporto di un notebook. Se si desidera proteggerlo da sporco e perdite, scollegarlo e riporlo nella tastiera.

7 Carica della batteria

Quando la tensione della batteria della tastiera diminuisce, il tasto CHERRY ( ) lampeggia 10 volte in rosso, poi il segnale si ferma. Quando il livello della batteria è inferiore al 10%, il tasto lampeggia ogni 30 minuti, quando è inferiore al 5% ogni 15 minuti e quando è inferiore al 2% ogni 5 minuti.
Un livello basso della batteria viene segnalato direttamente all'accensione della tastiera, quando si lavora con la tastiera dopo aver avviato il PC/notebook o quando la si risveglia dalla modalità stand-by.
Una carica tempestiva prolunga la vita utile della batteria.
- Collegare il cavo di ricarica con la presa della tastiera e una porta USB oppure un adattatore di rete USB.
  Deve essere attivata la rispettiva fonte di energia (PC/notebook). Durante la ricarica è possibile continuare a lavorare, il tasto CHERRY ( ) si illumina di rosso all'inizio del processo di ricarica. Quando la tastiera è a metà carica, si illumina di giallo e quando la carica è terminata, si illumina di verde.

Il circuito di ricarica impedisce il sovraccarico.

8 Attivare funzioni aggiuntive sui tasti funzione

Sui tasti funzione sono presenti simboli che consentono di eseguire funzioni aggiuntive.
Se il tasto FN si accende come gli altri tasti (impostazione di fabbrica):
- Per la funzione di un simbolo premere il tasto funzione con il simbolo corrispondente.
  Oppure:
- Per la funzione standard (F1 - F12) tenere premuto il tasto FN e premere il tasto funzione.

8.1 Blocco/rilascio del tasto FN

Se si utilizzano frequentemente le funzioni standard (F1 - F12), è possibile bloccare il tasto FN (blocco FN).
- Premere contemporaneamente il tasto CTRL e il tasto FN.

Se il tasto FN si illumina di rosso, vengono eseguite le funzioni standard (F1 - F12) dei tasti funzione.
Se il tasto FN si accende come gli altri tasti, vengono eseguite le funzioni dei simboli dei tasti funzione.

9 Disattivazione/attivazione dei tasti Windows

Per evitare che i tasti Windows vengano premuti involontariamente, è possibile disattivarli.
- Premere il tasto CHERRY ( ).

I tasti Windows sono inattivi (si illuminano di rosso) o attivi (si illuminano come gli altri tasti).

10 Configurazione individuale della tastiera

Il software CHERRY KEYS consente di assegnare liberamente molti tasti della tastiera. In questo modo è possibile accedere ad app, file, singoli moduli di testo o macro premendo semplicemente un tasto.
CHERRY KEYS è disponibile come download gratuito su: www.cherry.de.
Provatelo!

11 Pulizia della tastiera

1 Spegnere la tastiera.

NOTA! Detergenti e liquidi aggressivi possono danneggiare la tastiera
- Per la pulizia non utilizzare solventi come benzina o alcol né sostanze o spugne abrasive.
- Evitare l'ingresso di liquidi nella tastiera.

2 Pulire la tastiera con un panno leggermente inumidito e una piccola quantità di detergente delicato (ad es. detergente per piatti).
3 Asciugare la tastiera con un panno morbido che non lasci pelucchi.

12 Se la tastiera non funziona

- Se uno dei tasti del tipo di collegamento (F1 - F4) lampeggia più a lungo dopo aver provato a scrivere con la tastiera, significa che questo tipo di collegamento è impostato e che la tastiera non può stabilire un collegamento. Cambiare il tipo di collegamento (vedi 5 "Commutazione del collegamento") o ristabilire il collegamento (vedi 4 "Collegamento della tastiera con il PC/notebook").
- Spegnere la tastiera e riaccenderla.
- Verificare che sia impostato il tipo di collegamento corrispondente (vedi 5 "Commutazione del collegamento").
- Caricare la tastiera utilizzando il cavo di ricarica (vedi 7 "Carica della batteria").
- Allontanare gli oggetti che possono disturbare la connessione tra la tastiera e il PC/notebook. Possono arrecare disturbo soprattutto gli oggetti metallici o elettrici come cavi, altoparlanti o hub USB.
- Ridurre la distanza tra la tastiera e il PC/notebook.
- Se durante l'utilizzo di apparecchi USB 3.0 si verificano interferenze nelle immediate vicinanze del ricevitore: utilizzare per il ricevitore o per l'apparecchio USB 3.0 una connessione più remota, un cavo aggiuntivo o un hub USB.
- Ripristinare le impostazioni di fabbrica della tastiera inserendo un oggetto appuntito (o una graffetta) nel piccolo foro sotto il piedino centrale della tastiera e tenendolo premuto per 3 secondi. In questo modo si cancellano anche le informazioni sul collegamento.

12.1 Come eliminare i problemi di connessione attraverso il ricevitore

- Collegare il ricevitore a una porta USB 2.0 del PC/notebook (normalmente dotata di una piastra bianca o nera). Le porte USB 3.0 (piastra blu) sono talvolta soggette a malfunzionamenti.
- Collegare il ricevitore a un'altra porta USB 2.0 del PC/notebook.
- Ridurre la distanza tra il ricevitore e la tastiera collegando il ricevitore a una porta USB in prossimità della tastiera.
- Impiegare un cavo di prolunga USB per posizionare il ricevitore il più vicino possibile alla tastiera.

12.2 Come eliminare i problemi con la connessione Bluetooth

- Controllare se il ricevitore interno del proprio PC/notebook corrisponde almeno allo standard Bluetooth 4.0. Le versioni inferiori non sono supportate.
- Se il PC/notebook si trova in modalità stand-by, la funzione di riattivazione non è possibile attraverso gli apparecchi Bluetooth. Accendere manualmente il PC/notebook.
- Se la tastiera è già collegata con un altro PC/notebook, non sarà possibile stabilire un collegamento parallelo. Spegnere il primo PC/notebook o disattivare il collegamento.

Funzionamento di diversi apparecchi Bluetooth su un PC/notebook
Quando sono collegati molti apparecchi Bluetooth, i ricevitori Bluetooth integrati nel PC/notebook possono essere sovraccarichi.

- Disattivare gli apparecchi Bluetooth che non si usano.
- Rimuovere la tastiera nel software del Bluetooth e aggiungerla nuovamente come nuovo dispositivo.
- Impiegare un ricevitore Bluetooth esterno.
- Collegare la tastiera tramite il ricevitore o il cavo.

13 Smaltimento degli apparecchi

- Non smaltire gli apparecchi muniti di questo simbolo con i rifiuti domestici.
- Smaltire gli apparecchi conformemente alle disposizioni legali presso il proprio rivenditore o i centri di raccolta comunali.

14 Dati tecnici

Denominazione	Valore
Tensione di alimentazione	5,0 V/DC ±5%
Tensione di carica	Tip. 5,0 V/DC
Corrente di carica	Max. 500 mA
Corrente assorbita	Tastiera: max. 125 mA Ricevitore: max. 15 mA
Batteria	Batteria caricabile agli ioni di litio, 2800 mAh
Frequenza di trasmissione	2400,0 ... 2483,5 MHz
Potenza di trasmissione	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Temperatura di magazzinaggio	-15 °C ... +60 °C
Temperatura d'esercizio	0 °C ... +40 °C

15 Dichiarazione di conformità UE

Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germania, con la presente dichiara che questo modello di impianto radio corrisponde alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile su Internet al seguente indirizzo: www.cherry.de/compliance.

NL GEBRUIKSHANDLEIDING

① Verbinding via draadloze 2,4 GHz-ontvanger
② Verbinding via bluetooth-kanaal 1
③ Verbinding via bluetooth-kanaal 2
④ Verbinding via kabel
⑤ Vorige titel
⑥ Start/Pauze
⑦ Volgende titel
⑧ Browser, startpagina
⑨ Verlichting donkerder
⑩ Verlichting helderder
⑪ Rekenmachine
⑫ E-mailprogramma starten
⑬ Pc blokkeren
⑭ Geluid zachter
⑮ Geluid in-/uitschakelen
⑯ Geluid harder
⑰ CHERRY-knop voor het opladen van de batterij en het uitschakelen van de Windows-toetsen

Voordat u begint ...

Elk apparaat is anders!
De handleiding bevat aanwijzingen over effectief en betrouwbaar gebruik.
- Lees de handleiding nauwkeurig door.
- Bewaar de handleiding en stel deze ter beschikking voor andere gebruikers.

De CHERRY KW X ULP is een toetsenbord voor de bediening van de pc/notebooks.
Informatie over verdere producten, downloads, etc, vindt u op www.cherry.de.

1 Voor uw veiligheid

Verstikkingsgevaar door inslikken van kleine onderdelen
- Bewaar het apparaat buiten bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.

Gevaar voor brand door vast ingebouwde oplaadbare batterij
- Vernietig het toetsenbord niet, bijvoorbeeld door demonteren, pletten, verwarmen of verbranden.

RSI staat voor "Repetitive Strain Injury" = "Pijnklachten door herhaaldelijke overbelasting"
RSI ontstaat door kleine, zich voortdurend herhalende bewegingen.
- Richt uw werkplek ergonomisch in.
- Kies een comfortabele hoek voor het toetsenbord met behulp van de standvoeten aan de onderkant.
- Las meerdere kleine pauzes in en doe eventueel een aantal rekoefeningen.
- Wijzig uw lichaamshouding zeer regelmatig.

2 Beschadigingen vermijden

Beschadiging van het toetsenbord
- Verwijder de toetskappen niet.

Wissen van geheugenmedia en beschadiging van mechanische klokken door magneet
- Plaats geen opslagmedia zoals magneetkaarten of externe harde schijven en geen mechanische klokken dichter dan 10 cm voor de opname van de ontvanger aan de achterkant van het toetsenbord.

3 Toetsenbord in-/uitschakelen

- Schuif de schakelaar aan de achterzijde van het toetsenbord hiervoor in de desbetreffende stand:
  Uit = 0
  Aan = I

Na het inschakelen licht het toetsenbord kort op met volledige helderheid en daarna met de ingestelde waarde. De toets met het ingestelde verbindingstype (F1 - F4) knippert kort en brandt 5 seconden als de verbinding succesvol is.
Om stroom te besparen, daalt de verlichting bij niet-gebruik met batterijen na 30 seconden tot de laagste stand en dooft deze na een minuut. Als de kabel is aangesloten, blijft de verlichting ingeschakeld.
Als het toetsenbord langere tijd niet wordt gebruikt, schakelt het over op een slaapmodus waarin het slechts weinig energie nodig heeft. Nadat u de eerste keer op de knop drukt, wordt het automatisch weer ingeschakeld.
Omdat het toetsenbord in de energiebesparingsmodus toch energie wordt verbruikt, dient u het voor langdurig niet-gebruik en bij transport handmatig geheel uit te schakelen.

4 Toetsenbord met pc/notebook verbinden

U kunt het toetsenbord met de ontvanger via een 2,4 GHz draadloze verbinding, via bluetooth of via de USB-kabel met de pc/notebook verbinden.
Het wisselen van het verbindingstype is gemakkelijk, als u het toetsenbord op meerdere apparaten wilt gebruiken.

4.1 Toetsenbord via ontvanger verbinden

1 Trek de ontvanger uit de magnetische bus aan de achterkant van het toetsenbord.
2 Sluit de ontvanger indien mogelijk aan op een USB 2.0-poort van de pc/notebook (deze heeft meestal een witte of zwarte geleiding).
3 Schakel het toetsenbord in (schakelaar aan de achterkant op "I").
4 Druk op de toets F1 (F1).

De toets F1 (F1) brandt 5 seconden groen om te bevestigen. Het toetsenbord is met uw pc/notebook verbonden.

Als de toets F1 (F1) 5 seconden snel groen knippert, is de verbinding mislukt.
- Probeer het opnieuw.

4.2 Toetsenbord via bluetooth verbinden

Bluetooth-versie
U hebt een pc/notebook met bluetoothontvanger nodig die minstens bluetooth 4.0 ondersteunt.

1 Open op uw pc/notebook de zoekfunctie voor bluetooth-apparaten (bijvoorbeeld via Start > Instellingen > Apparaten > Bluetooth).
2 Volg de aanwijzingen van de software.
3 Schakel het toetsenbord in (schakelaar aan de achterkant op "I").
4 Druk 5 seconden op de toets F2 (F2) of op de toets F3 (F3) op het bluetooth-kanaal waarmee u het toetsenbord op de pc/notebook wilt aansluiten.
  De toets knippert langzaam blauw. Vanaf dit tijdstip kunt u binnen 60 seconden een verbinding maken.
  Als de toets niet blauw knippert:
  - er bestaat al een verbinding van toetsenbord met een andere pc/notebook. Schakel deze uit, of deactiveer de verbinding.
5 Volg de aanwijzingen van de software.

De bijbehorende bluetooth-knop brandt 5 seconden blauw om te bevestigen en het toetsenbord is aangesloten op uw pc/notebook.
Als de toets F1 gedurende 5 seconden snel blauw knippert, is de verbinding mislukt.
- Probeer het opnieuw.

4.3 Sluit het toetsenbord aan via een kabel

1 Sluit het toetsenbord aan op de pc/notebook met de meegeleverde kabel.
2 Schakel het toetsenbord in (schakelaar aan de achterkant op "I").
3 Druk op de toets F4 (F4).
  Als u niet op de toets F4 (F4) drukt, wordt het toetsenbord alleen via de kabel opgeladen (zie 7 "Batterij opladen").

De toets F4 (F4) brandt 5 seconden groen om te bevestigen. Het toetsenbord is met uw pc/notebook verbonden.

Als de toets F4 (F4) 5 seconden snel groen knippert, is de verbinding mislukt.
- Probeer het opnieuw.

5 Verbinding vervangen

Als u het toetsenbord met meerdere apparaten hebt ingesteld via verschillende soorten verbindingen, kunt u tussen deze apparaten schakelen.
- Druk op de bijbehorende toets (F1 - F4).

Bij een succesvolle verbinding brandt de desbetreffende toets 5 seconden. Als er geen verbinding tot stand is gebracht, knippert toets 5 - 10 seconden.

6 Ontvanger in het toetsenbord opbergen

De ontvanger is zo klein dat hij ook bij transport van een notebook in de USB-bus kan blijven. Als u het wilt beschermen tegen vervuiling en verlies, trekt u hem eruit en bergt u hem op in het toetsenbord.

7 Batterij opladen

Als de spanning van de batterij van het toetsenbord afneemt, knippert de CHERRY-toets ( ) 10x rood, daarna stopt het signaal. Bij een batterijniveau van minder dan 10 % knippert de knop elke 30 minuten, bij minder dan 5 % om de 15 minuten en bij minder dan 2 % om de 5 minuten.
Een laag batterijniveau wordt onmiddellijk weergegeven, als u het toetsenbord inschakelt, als u na het opstarten van de pc/notebook met het toetsenbord werkt of het vanuit de slaapmodus wekt.
Op tijd opladen verlengt de levensduur van de batterij.
- Sluit de laadkabel aan op de aansluiting van het toetsenbord en op een USB-aansluiting of een USB-netadapter.
  De stroombron (pc/notebook) moet ingeschakeld zijn. U kunt blijven werken tijdens het opladen; de CHERRY-knop ( ) brandt rood aan het begin van het opladen. Als het toetsenbord half is opgeladen, brandt het geel en als het opladen is beëindigd, licht het groen op.

De laadschakeling voorkomt overlading.

8 Aanvullende functies op de functietoetsen activeren

Op sommige functietoetsen bevinden zich pictogrammen waarmee u extra functies kunt uitvoeren.
Als de FN-toets net als de overige toetsen brandt (fabrieksinstelling):
- Voor de functie van een symbool drukt u op de functietoets met het desbetreffende symbool.
  Of:
- Voor de standaardfunctie (F1 - F12) houdt u de FN-toets ingedrukt en drukt u op de functietoets.

8.1 FN-toets vergrendelen/ontgrendelen

Als u de standaardfuncties (F1 - F12) vaak gebruikt, kunt u de Fn-toets vergrendelen (FN-Lock).
- Druk tegelijkertijd op de CTRL-toets en op de FN-toets.

Wanneer de FN-toets rood brandt, worden de standaardfuncties (F1 - F12) van de functietoetsen uitgevoerd.
Als de FN-toets net als de overige toetsen brandt, worden de functies van de symbolen van de functietoetsen uitgevoerd.

9 Windows-toetsen deactiveren/activeren

Om de Windows-toetsen niet onbedoeld te bedienen, kunt u deze deactiveren.
- Druk op de CHERRY-toets ( ).

De Windows-toetsen zijn niet actief (branden rood) of actief (branden net als de overige toetsen).

10 Toetsenbord individueel configureren

Met de software CHERRY KEYS kunt u vele toetsen van het toetsenbord vrij configureren. Daardoor kunt u met één druk op de toets apps, bestanden, bepaalde tekstelementen of macro's openen.
CHERRY KEYS kan gratis worden gedownload op www.cherry.de.
Probeer het zelf!

11 Het toetsenbord schoonmaken

1 Schakel het toetsenbord uit.

LET OP! Agressieve reinigingsmiddelen en vloeistoffen kunnen het toetsenbord beschadigen
- Gebruik voor het schoonmaken geen oplosmiddelen zoals benzine of alcohol en geen schuurmiddelen of schuursponsjes.
- Voorkom dat er vocht in het toetsenbord terechtkomt.

2 Reinig het toetsenbord met een licht vochtige doek en een kleine hoeveelheid mild schoonmaakmiddel (zoals afwasmiddel).
3 Droog het toetsenbord af met een pluisvrije, zachte doek.

12 Indien het toetsenbord niet functioneert

- Als na een schrijfpoging een van de toetsen voor het type verbinding (F1 - F4) langer knippert, betekent dit dat dit type verbinding is ingesteld en dat het toetsenbord geen verbinding kan maken. Wissel van het type verbinding (zie 5 "Verbinding vervangen") of stel de verbinding opnieuw in (zie 4 "Toetsenbord met pc/notebook verbinden").
- Schakel het toetsenbord uit en weer in.
- Controleer of het juiste type verbinding is ingesteld (zie: 5 "Verbinding vervangen").
- Laad het toetsenbord op via de laadkabel (zie 7 "Batterij opladen").
- Verwijder storende voorwerpen tussen het toetsenbord en de pc/notebook. Storend zijn vooral metalen of elektrische voorwerpen zoals kabels, luidsprekers of USB-hubs.
- Verminder de afstand tussen het toetsenbord en de pc/notebook.
- Als er bij gebruik van USB 3.0-apparaten in de directe omgeving van de ontvanger storingen optreden: Gebruik voor de ontvanger of het USB 3.0-apparaat een verder gelegen aansluiting, een extra kabel of een USB-hub.
- Zet het toetsenbord terug naar de fabrieksinstellingen door een pen (of paperclip) in het kleine gaatje onder de middelste voet van het toetsenbord te steken en 3 seconden ingedrukt te houden. Hierdoor wordt ook de verbindingsinformatie gewist.

12.1 Storing van de verbinding via de ontvanger verhelpen

- Sluit de ontvanger aan op een USB 2.0-bus van de pc/notebook (deze heeft meestal een witte of zwarte geleiding). Bij USB 3.0-bussen (blauwe geleiding) kunnen soms storingen optreden.
- Sluit de ontvanger aan op een andere USB 2.0-bus van de pc/notebook.
- Reduceer de afstand tussen de ontvanger en het toetsenbord door de ontvanger op een USB-bus aan te sluiten die zich dichter bij het toetsenbord bevindt.
- Gebruik een USB-verlengkabel om de ontvanger zo dicht mogelijk bij het toetsenbord te positioneren.

12.2 Storing van de bluetooth-verbinding verhelpen

- Controleer of de interne ontvanger van uw pc/notebook minstens bluetooth standard 4.0 heeft. Oudere versies worden niet ondersteund
- Als uw pc/notebook in de standby-modus is, is het niet mogelijk om via bluetooth-apparaten te worden gewekt. Schakel de pc/notebook handmatig in.
- Als het toetsenbord al met een andere pc/notebook is verbonden, kunt u geen parallelle verbinding maken. Schakel de eerste pc/notebook uit of deactiveer de verbinding.

Gebruik van meerdere bluetooth-apparaten op een pc/notebook
Als te veel bluetoothapparaten zijn aangesloten, kunnen de in de pc/notebook geïntegreerde bluetoothontvangers overbelast zijn.

- Schakel niet-benodigde bluetoothapparaten uit.
- Verwijder het toetsenbord in de bluetooth-software en voeg deze weer toe als nieuw apparaat.
- Gebruik een externe bluetooth-ontvanger.
- Sluit het toetsenbord aan via de ontvanger of de kabel.

13 Apparaten afvoeren

- Geef apparaten met dit symbool niet mee met het huishoudelijk afval.
- Voer de apparaten conform de wettelijke voorschriften af bij uw dealer of de milieustraat in uw gemeente.

14 Technische gegevens

Aanduiding	Waarde
Voedingsspanning	5,0 V/DC ±5 %
Laadspanning	Type. 5,0 V/DC
Laadstroom	Max. 500 mA
Stroomverbruik	Toetsenbord: max. 125 mA Ontvanger: max. 15 mA
Accu	Oplaadbare lithium-ion-accu, 2800 mAh
Zendfrequentie	2400,0 ... 2483,5 MHz
Zendvermogen	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Opslagtemperatuur	-15°C ... +60 °C
Bedrijfstemperatuur	0 °C ... +40 °C

15 EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Duitsland, dat dit type radio-installatie aan Richtlijn 2014/53/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: www.cherry.de/compliance.

SV BRUKSANVISNING

① Anslutning via 2,4 GHz trådlös mottagare
② Anslutning via Bluetooth-kanal 1
③ Anslutning via Bluetooth-kanal 2
④ Anslutning via kabel
⑤ Föregående titel
⑥ Start/paus
⑦ Nästa titel
⑧ Webbläsare, startsida
⑨ Belysning mörkare
⑩ Belysning ljusare
⑪ Kalkylator
⑫ Starta e-postprogram
⑬ Låsa datorn
⑭ Lägre volym
⑮ Volym på/av
⑯ Högre volym
⑰ CHERRY-knapp för batteriets laddningsnivå och för att avaktivera Windows-knapparna

Innan du börjar ...

Alla enheter är olika!
I bruksanvisningen finns det information om hur man använder enheten på ett effektivt och tillförlitligt sätt.
- Läs noga igenom bruksanvisningen.
- Spara bruksanvisningen och överlämna den till andra användare.

CHERRY KW X ULP är ett tangentbord som ska användas tillsammans med datorer.
Besök www.cherry.de för information om övriga produkter, nedladdningar och mycket mer.

1 För din säkerhets skull

Kvävningsrisk på grund av smådelar
- Förvara enheten utom räckhåll för barn under 3 år.

Brandrisk genom det fast monterade laddningsbara batteriet
- Förstör inte tangentbordet, t.ex. genom att ta isär, krossa, värma eller elda upp det.

Repetitive Strain Injury" = "belastningsskador p.g.a. repetitiva arbeten"
RSI uppstår p.g.a. upprepade rörelser.
- Anpassa din arbetsplats så att den är ergonomisk.
- Justera ställfötterna på undersidan för att välja en bekväm lutning på tangentbordet.
- Ta flera små pauser och gör utsträckningsövningar.
- Ändra din kroppsposition ofta.

2 Förhindra skador

Skador på tangentbordet
- Ta inte bort knappskydden.

Magneter kan radera lagringsmedier och skada mekaniska klockor
- Placera inga lagringsmedier, som magnetkort eller externa hårddiskar, och inga mekaniska klockor närmare än 10 cm från mottagarens fäste på tangentbordets baksida.

3 Slå på/stänga av tangentbord

- Flytta omkopplaren på tangentbordets baksida till motsvarande läge:
  Av = 0
  På = I

Efter att det slagits på lyser tangentbordet kort med full ljusstyrka och därefter med det inställda värdet.
Knappen med inställd anslutningsmetod (F1 - F4) blinkar kort och lyser 5 sekunder när anslutningen upprättats.
För att spara ström i batteriläget går belysningen ned till den lägsta nivån efter 30 sekunder. Efter en minut stängs den av helt. Om en kabel är ansluten är belysningen påslagen hela tiden.
Om tangentbordet inte används under en längre tid övergår det till ett viloläge där det bara förbrukar lite energi. Tangentbordet aktiveras automatiskt vid nästa knapptryckning.
Eftersom tangentbordet ändå förbrukar energi i energisparläget rekommenderar vi att stänga av det helt om man inte har för avsikt att använda tangentbordet under en längre tid eller vid transport.

4 Ansluta tangentbordet till datorn/den bärbara datorn

Du kan ansluta tangentbordet med mottagaren till datorn/den bärbara datorn via en 2,4 GHz trådlös anslutning, via Bluetooth eller via USB-kabeln.
Det är enkelt att byta anslutningsmetod om du vill använda tangentbordet på flera enheter.

4.1 Ansluta tangentbordet via mottagare

1 Dra ut mottagaren ur den magnetiska hållaren på baksidan av tangentbordet.
2 Anslut helst mottagaren till ett USB 2.0-uttag på datorn/den bärbara datorn (detta brukar vara vitt eller svart).
3 Slå på tangentbordet (omkopplare på baksidan till "I").
4 Tryck på F1-knappen (F1).

Som bekräftelse lyser F1-knappen (F1) grönt under 5 sekunder. Tangentbordet är anslutet till datorn/den bärbara datorn.

Om F1-knappen (F1) blinkar snabbt grönt under 5 sekunder kunde anslutningen inte upprättas.
- Försök igen.

4.2 Ansluta tangentbordet via Bluetooth

Bluetooth-version
Du behöver en dator/bärbar dator med en Bluetooth-mottagare som stöder minst Bluetooth 4.0.

1 Öppna sökfunktionen efter Bluetooth-enheter på datorn/den bärbara datorn (t.ex. via Start > Inställningar > Enheter > Bluetooth).
2 Följ anvisningarna i programvaran.
3 Slå på tangentbordet (omkopplare på baksidan till "I").
4 Tryck under 5 sekunder på F2-knappen (F2) eller F3-knappen (F3) med Bluetooth-kanalen som du vill använda för att ansluta tangentbordet till datorn/den bärbara datorn.
  Knappen blinkar långsamt blått. Nu har du 60 sekunder på dig att upprätta en anslutning.
  Om knappen inte blinkar blått:
  - Det finns redan en anslutning mellan tangentbordet och en annan dator/bärbar dator. Stäng av datorn/den bärbara datorn eller avaktivera den här anslutningen.
5 Följ anvisningarna i programvaran.

Som bekräftelse lyser motsvarande Bluetooth-knapp blått under 5 sekunder och tangentbordet är anslutet till datorn/den bärbara datorn.
Om knappen blinkar snabbt blått under 5 sekunder kunde anslutningen inte upprättas.
- Försök igen.

4.3 Ansluta tangentbordet med kabel

1 Använd den medföljande kabeln för att ansluta tangentbordet till datorn/den bärbara datorn.
2 Slå på tangentbordet (omkopplare på baksidan till "I").
3 Tryck på F4-knappen (F4).
  Om du inte trycker på F4-knappen (F4) laddas tangentbordet endast via kabeln (se 7 "Ladda batteri").

Som bekräftelse lyser F4-knappen (F4) grönt under 5 sekunder. Tangentbordet är anslutet till datorn/den bärbara datorn.

Om F4-knappen (F4) blinkar snabbt grönt under 5 sekunder kunde anslutningen inte upprättas.
- Försök igen.

5 Byta anslutning

Om du har ställt in tangentbordet så att det kan användas med flera enheter via olika anslutningsmetoder, kan du byta mellan dessa enheter.
- Tryck på motsvarande knapp (F1 - F4).

När anslutningen har upprättats lyser motsvarande knapp under 5 sekunder. Om ingen anslutning kunde upprättas blinkar knappen 5 – 10 sekunder.

6 Förvara mottagaren i tangentbordet

Mottagaren är så liten att den kan sitta kvar i USB-uttaget när man transporterar en bärbar dator. Om du vill skydda den mot smuts och mot att tappas bort, ta ut den och förvara i tangentbordet.

7 Ladda batteri

När tangentbordets batteri håller på att laddas ur blinkar CHERRY-knappen ( ) rött 10 gånger. Därefter upphör signalen. Om batteriets nivå sjunker under 10 % blinkar knappen var 30:e minut, under 5 % var 15:e minut och under 2 % var 5:e minut.
Om batteriets nivå är låg visas det direkt när du slår på tangentbordet, när du efter att datorn/den bärbara datorn startats arbetar med tangentbordet eller när du väcker det ur viloläget.
Genom att ladda i tid förlängs batteriets livslängd.
- Anslut laddkabeln till tangentbordets uttag och ett USB-uttag eller en USB-nätadapter.
  Strömkällan (dator/bärbar dator) måste vara påslagen. Du kan fortsätta att arbeta med tangentbordet medan laddningen pågår. CHERRY-knappen ( ) lyser rött i början av laddningen. När tangentbordet har laddats till hälften lyser det gult och när laddningen har slutförts lyser det grönt.

Laddningskretsen förhindrar överladdning.

8 Aktivera ytterligare funktioner på funktionsknapparna

På funktionsknapparna finns det symboler som kan användas för att utföra ytterligare funktioner.
När FN-knappen lyser som resten av knapparna (fabriksinställning):
- För att utföra en funktion som har en symbol, tryck på funktionsknappen med motsvarande symbol.
  Eller:
- För standardfunktionerna (F1 - F12), håll ned FN-knappen och tryck på funktionsknappen.

8.1 Låsa/låsa upp FN-knappen

Om du använder standardfunktionerna (F1 - F12) ofta kan du låsa FN-knappen (FN-Lock).
- Tryck på CTRL-knappen och FN-knappen samtidigt.

När FN-knappen lyser rött utförs standardfunktionerna (F1 - F12) på funktionsknapparna.
När FN-knappen lyser som de övriga knapparna utförs funktionerna för symbolerna på funktionsknapparna.

9 Avaktivera/aktivera Windows-knappar

Du kan avaktivera Windows-knapparna för att förhindra att de används av misstag.
- Tryck på CHERRY-knappen ( ).

Windows-knapparna är avaktiverade (lyser rött) eller aktiverade (lyser som resten av knapparna).

10 Konfigurera tangentbordet individuellt

Med hjälp av programvaran CHERRY KEYS kan du fritt tilldela många av tangentbordets knappar egna funktioner. Det gör att du kan komma åt appar, filer, individuella autotextposter eller makron med ett enda knapptryck.
På www.cherry.de kan du ladda ned CHERRY KEYS kostnadsfritt.
Prova gärna!

11 Rengöring av tangentbordet

1 Stäng av tangentbordet.

OBS! Tangentbordet kan skadas av aggressiva rengöringsmedel eller vätskor
- Använd inga lösningsmedel som bensin eller alkohol eller skurmedel/skursvampar för rengöringen.
- Se till att inga vätskor kommer in i tangentbordet.

2 Rengör tangentbordet med en lätt fuktad trasa och ett milt rengöringsmedel (t.ex. diskmedel).
3 Torka av tangentbordet med en mjuk trasa som inte luddar av sig.

12 Om tangentbordet inte fungerar

- Om en av knapparna för anslutningsmetod (F1 - F4) blinkar längre efter ett skrivförsök innebär det att den här anslutningsmetoden är inställd och att tangentbordet inte kan upprätta någon anslutning. Byt anslutningsmetod (se 5 "Byta anslutning") eller upprätta anslutningen på nytt (se 4 "Ansluta tangentbordet till datorn/den bärbara datorn").
- Stäng av och slå på tangentbordet igen.
- Kontrollera om motsvarande anslutningsmetod har ställts in (se 5 "Byta anslutning").
- Ladda tangentbordet med laddningskabeln (se 7 "Ladda batteri").
- Ta bort störande föremål mellan tangentbordet och datorn/den bärbara datorn. Störande föremål är framför allt metallföremål eller elektriska föremål, t.ex. kablar, högtalare eller USB-hubbar.
- Minska avståndet mellan tangentbordet och datorn/den bärbara datorn.
- Om det skulle uppstå störningar i mottagarområdet vid användning av USB 3.0-enheter: Använd en anslutning på större avstånd, en extra kabel eller en USB-hubb för mottagaren eller USB 3.0-enheten.
- Återställ tangentbordets fabriksinställningar genom att sticka in en penna (eller ett gem) i det lilla hålet under tangentbordets mellersta fot och hålla den nedtryck under 3 sekunder. Det leder till att även anslutningsinformationen raderas.

12.1 Åtgärda störningar som påverkar förbindelsen via mottagaren

- Anslut mottagaren till ett USB 2.0-uttag på datorn/notebook-enheten (denna brukar ha en vit eller svart ledning). Ibland kan det bli fel på USB 3.0-uttag (blå ledning).
- Anslut mottagaren till ett annat USB 2.0-uttag på datorn/notebook-enheten.
- Minska avståndet mellan mottagaren och tangentbordet genom att ansluta mottagaren till ett USB-uttag som befinner sig nära tangentbordet.
- Använd en USB-förlängningskabel för att placera mottagaren så nära tangentbordet som möjligt.

12.2 Åtgärda störningar som påverkar Bluetooth-anslutningen

- Kontrollera om den interna mottagaren på datorn/den bärbara datorn som minst stöder Bluetooth-standard 4.0. Lägre versioner stöds inte.
- Om datorn/den bärbara datorn är i standbyläge kan man inte använda någon väckningsfunktion via Bluetooth-enheter. Slå på datorn/den bärbara datorn manuellt.
- Om tangentbordet redan är anslutet till en annan dator/bärbar dator går det inte att upprätta en parallell anslutning. Stäng av den första datorn/bärbara datorn eller avaktivera anslutningen.

Använda flera Bluetooth-enheter på en dator/bärbar dator
Om för många Bluetooth-enheter är anslutna riskerar Bluetooth-mottagarna som integrerats i datorn/den bärbara datorn att överbelastas.

- Stäng av Bluetooth-enheter som inte används.
- Ta bort tangentbordet från Bluetooth-programvaran och lägg till den som en ny enhet igen.
- Använd en extern Bluetooth-mottagare.
- Anslut tangentbordet via mottagaren eller med kabeln.

13 Avfallshantera enheter

- Enheter med den här symbolen får inte sorteras som hushållsavfall.
- Lämna in enheterna hos återförsäljaren eller kommunala insamlingsställen enligt lagstadgade föreskrifter.

14 Tekniska specifikationer

Beteckning	Värde
Spänningsförsörjning	5,0 V/DC ±5 %
Laddningsspänning	Typ. 5,0 V/DC
Laddningsström	Max. 500 mA
Strömförbrukning	Tangentbord: max. 125 mA Mottagare: max. 15 mA
Batteri	Laddbart litiumjonbatteri, 2800 mAh
Sändningsfrekvens	2 400,0 – 2 483,5 MHz
Sändningseffekt	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Förvaringstemperatur	-15 °C ... +60 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

15 EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Tyskland, att denna typ av radioutrustning uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU. Hela texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på: www.cherry.de/compliance.

NO BRUKSANVISNING

① Forbindelse via 2,4 GHz-trådløsmottaker
② Forbindelse via Bluetooth kanal 1
③ Forbindelse via Bluetooth kanal 2
④ Forbindelse via kabel
⑤ Forrige tittel
⑥ Start/pause
⑦ Neste tittel
⑧ Nettleser, startside
⑨ Mørkere belysning
⑩ Lysere belysning
⑪ Kalkulator
⑫ Start opp e-postprogram
⑬ Sperr PC-en
⑭ Lavere lyd
⑮ Lyd på/av
⑯ Høyere lyd
⑰ CHERRY-tast for batteriladenivå og for deaktivering av Windows-taster

Før du starter ...

Alle apparater er forskjellige!
I bruksanvisningen får du tips om effektiv og god bruk.
- Les oppmerksomt gjennom bruksanvisningen.
- Oppbevar bruksanvisningen og gi den videre til andre brukere.

CHERRY KW X ULP er et tastatur for betjening av datamaskiner.
Informasjon om andre produkter, filer til nedlasting og mye annet finner du på www.cherry.de.

1 For din sikkerhet

Kvelningsfare hvis små deler svelges
- Oppbevar enheten utilgjengelig for barn under 3 år.

Brannfare på grunn av det innebygde oppladbare batteriet
- Ikke ødelegg tastaturet ved for eksempel å ta det fra hverandre, knuse det, varme det opp eller forbrenne det.

"Repetitive Strain Injury" = "Skade på grunn av gjentatte belastninger"
RSI oppstår på grunn av små, stadig gjentatte bevegelser.
- Innrett arbeidsplassen din ergonomisk.
- Velg en behagelig vinkel på tastaturet ved hjelp av føttene på undersiden.
- Ta flere små pauser, evt. med uttøyninger.
- Endre kroppsholdning ofte.

2 Unngå skader

Skade på tastaturet
- Ikke fjern tastehettene.

Sletting av lagringsmedier og skader på mekaniske klokker forårsaket av magnet
- Lagringsmedier som magnetkort eller eksterne harddisker, samt mekaniske klokker, må ikke komme nærmere enn 10 cm fra mottakertilkoblingen på baksiden tastaturet.

3 Slå tastaturet på/av

- Skyv bryteren på baksiden av tastaturet i ønsket stilling:
  Av = 0
  På = I

Etter innkoblingen lyser tastaturet kort med full lysstyrke, før det lyser med den innstilte verdien.
Tasten for den innstilte forbindelsestypen (F1 - F4) blinker et øyeblikk, og lyser deretter i 5 sekunder dersom forbindelsen er opprettet.
Under batteridrift senkes belysningen til laveste nivå når den ikke har blitt brukt på 30 sekunder for å spare strøm. Etter ett minutt uten bruk, slås belysningen helt av. Når kabelen er tilkoblet, forblir belysningen innkoblet permanent.
Hvis tastaturet ikke benyttes i lang tid, går det over i hvilemodus og bruker lite strøm. Ved første tastetrykk slår det seg automatisk på igjen.
Ettersom tastaturet likevel forbruker energi i energisparemodus, bør du slå det av manuelt dersom det ikke skal brukes i lengre tid eller hvis det skal transporteres.

4 Koble tastaturet til PC-en

Du kan forbinde tastaturet med en stasjonær eller bærbar datamaskin ved hjelp av mottakeren via en 2,4 GHz-trådløsforbindelse, via Bluetooth eller via en USB-kabel.
Det er enkelt å bytte forbindelsestype dersom hvis du vil bruke tastaturet sammen med flere forskjellige enheter.

4.1 Koble til tastaturet via mottakeren

1 Trekk mottakeren ut av den magnetiske kontakten på baksiden av tastaturet.
2 Sett om mulig mottakeren i en USB 2.0-kontakt på den stasjonære/bærbare PC-en (denne har for vanligvis en hvit eller svart føring).
3 Slå på tastaturet (bryteren på baksiden på "I").
4 Trykk på tasten F1 (F1).

F1-tasten (F1) lyser grønt i 5 sekunder som bekreftelse. Tastaturet er forbundet med den stasjonære/bærbare PC-en.

Hvis F1-tasten (F1) blinker raskt grønt i 5 sekunder, har det oppstått en feil under oppretting av forbindelsen.
- Prøv på nytt.

4.2 Koble til tastaturet via Bluetooth

Bluetooth-versjon
Du trenger en datamaskin med en Bluetooth-mottaker som støtter minst Bluetooth 4.0.

1 Åpne søket etter Bluetooth-enheter på din stasjonære/bærbare PC (for eksempel via Start > Innstillinger > Enheter > Bluetooth).
2 Følg anvisningene i programvaren.
3 Slå på tastaturet (bryteren på baksiden på "I").
4 Trykk på tasten F2 (F2) eller F3 (F3) i fem sekunder med den Bluetooth-kanalen du vil benytte for forbindelsen mellom tastaturet og datamaskinen.
  Tasten blinker langsomt blått. Fra dette tidspunktet har du 60 sekunder for oppretting av en forbindelse.
  Hvis tasten ikke blinker blått:
  - Det foreligger allerede en forbindelse mellom tastaturet og en annen stasjonær/bærbar PC. Slå av denne eller deaktiver forbindelsen.
5 Følg anvisningene i programvaren.

Den tilsvarende Bluetooth-tasten lyser blått i 5 sekunder, og tastaturet er forbundet med datamaskinen.
Hvis tasten blinker raskt blått i 5 sekunder, har det oppstått en feil under oppretting av forbindelsen.
- Prøv på nytt.

4.3 Koble til tastaturet via kabel

1 Koble tastaturet til datamaskinen via den medfølgende kabelen.
2 Slå på tastaturet (bryteren på baksiden på "I").
3 Trykk på tasten F4 (F4).
  Hvis du ikke trykker på F4-tasten (F4), blir tastaturet bare ladet opp via kabelen (se 7 "Lade batteriet").

F4-tasten (F4) lyser grønt i 5 sekunder som bekreftelse. Tastaturet er forbundet med den stasjonære/bærbare PC-en.

Hvis F4-tasten (F4) blinker raskt grønt i 5 sekunder, har det oppstått en feil under oppretting av forbindelsen.
- Prøv på nytt.

5 Bytte forbindelse

Hvis du har forbundet tastaturet med flere forskjellige enheter via ulike forbindelsestyper, kan du veksle mellom enhetene.
- Trykk på den tilsvarende tasten (F1 – F4).

Når forbindelsen er opprettet, lyser den tilsvarende tasten i 5 sekunder. Hvis det ikke ble opprettet noen forbindelse, blinker tasten i 5–10 sekunder.

6 Oppbevare mottakeren i tastaturet

Mottakeren er så liten at den bli sittende i USB-kontakten ved transport av en laptop. Hvis du vil beskytte den mot å bli tilsmusset eller gå tapt, kan du trekke den ut og oppbevare den i tastaturet.

7 Lade batteriet

Når spenningen i tastaturbatteriet synker, blinker CHERRY-tasten ( ) rødt 10 ganger. Deretter stanser signalet. Ved et ladenivå under 10 % blinker tasten hvert 30 minutt, under 5 % hvert 15. minutt og under 2 % hvert 5. minutt.
Lavt batterinivå vises direkte når du slår på tastaturet, når du arbeider med datamaskinen etter oppstarten, eller når du vekker det fra hvilemodus.
Batteriets levetid forlenges hvis det lades i tide.
- Sett ladekabelen i kontakten på tastaturet, og koble den til en USB-kontakt eller en USB-lader.
  Strømkilden din (stasjonær/bærbar PC) må være slått på. Du kan fortsette arbeidet under ladingen. CHERRY-tasten ( ) lyser rødt i begynnelsen av ladingen. Når tastaturet er halvveis ladet opp, lyser den gult, og når ladingen er fullført, lyser den grønt.

Ladekretsen forhindrer overlading.

8 Aktivere andre funksjoner på funksjonstastene

På funksjonstastene befinner det seg symboler for å utføre andre funksjoner.
Når FN-tasten lyser som de andre tastene (fabrikkinnstilling):
- For funksjonen til et symbol trykker du på funksjonstasten med det tilsvarende symbolet.
  Eller:
- For standardfunksjonen (F1–F12) holder du FN-tasten nede og trykker på funksjonstasten.

8.1 Låse/løsne FN-tasten

Hvis du bruker standardfunksjonene (F1–F12) ofte, kan du låse FN-tasten (FN-lock).
- Trykk samtidig på CTRL-tasten og FN-tasten.

Når FN-tasten lyser rødt, utføres standardfunksjonene (F1–F12) med funksjonstastene.
Når FN-tasten lyser som de andre tastene, utføres funksjonene som vises med symbolene på funksjonstastene.

9 Deaktivere/aktivere Windows-taster

For å forhindre utilsiktet trykking på Windows-tastene utilsiktet, kan de deaktiveres.
- Trykk på CHERRY-knappen ( ).

Windows-tastene er inaktive (lyser rødt) eller aktive (lyser som de andre tastene).

10 Konfigurere taster individuelt

Med programvaren CHERRY KEYS kan du programmere mange av tastene på tastaturet som du ønsker. Dermed kan du trykke på en tast for å få direkte tilgang til apper, filer, individuelle tekstelementer eller makroer.
CHERRY KEYS er tilgjengelig for gratis nedlasting på www.cherry.de.
Prøv det ut!

11 Rengjøring av tastaturet

1 Slå av tastaturet.

MERK! Aggressive rengjøringsmidler og væsker kan skade tastaturet
- Ikke bruk løsemidler som bensin eller alkohol til rengjøringen, og heller ikke skurende midler eller skuresvamper.
- Forhindre at det kommer væske inn i tastaturet.

2 Rengjør tastaturet med en lett fuktet klut og litt mildt rengjøringsmiddel (f.eks. oppvaskmiddel).
3 Tørk tastaturet med en myk, lofri klut.

12 Hvis tastaturet ikke fungerer

- Hvis en av tastene for forbindelsestypen (F1 – F4) blinker i lengre tid etter et skriveforsøk, betyr det at denne forbindelsestypen er innstilt, men at tastaturet ikke kan opprette noen forbindelse. Skift forbindelsestype (se 5 "Bytte forbindelse") eller opprett forbindelsen på nytt (se 4 "Koble tastaturet til PC-en").
- Slå tastaturet av og på igjen.
- Kontroller om den tilsvarende forbindelsestypen er innstilt (se 5 "Bytte forbindelse").
- Lad opp tastaturet via ladekabelen (se 7 "Lade batteriet").
- Fjern forstyrrende gjenstander mellom tastaturet og PC-en. Særlig metallgjenstander eller elektriske gjenstander som kabler, høyttalere og USB-huber kan virke forstyrrende.
- Reduser avstanden mellom tastaturet og PC-en.
- Dersom de oppstår feil under bruken av USB 3.0-apparater i de direkte omgivelsene til mottakeren: Bruk en kontakt som ligger lenger vekk, en ekstra kabel eller en USB-hub for mottakeren eller USB 3.0-apparatet.
- Tilbakestill tastaturet til fabrikkinnstillingene ved å trykke en penn (eller en binders) inn i det lille hullet under den midtre foten på tastaturet og holde den trykket i 3 sekunder. Da slettes også all forbindelsesinformasjon.

12.1 Utbedre feil via mottaker-tilkoblingen

- Koble til mottakeren til en USB 2.0-kontakt på den stasjonære/bærbare PC-en (denne har for det meste en hvit eller svart føring). På USB 3.0-kontakten (blå føring) oppstår det noen ganger feilfunksjoner.
- Koble mottakeren til en annen USB 2.0-kontakt på den stasjonære/bærbare PC-en.
- Reduser avstanden mellom mottakeren og tastaturet ved å koble mottakeren til en USB-kontakt som befinner seg i nærheten av tastaturet.
- Bruk en USB-forlengelseskabel for å plassere mottakeren så nær tastaturet som mulig.

12.2 Utbedre feil på Bluetooth-tilkoblingen

- Kontroller om PC-ens interne mottaker minst samsvarer med Bluetooth 4.0-standarden. Lavere versjoner støttes ikke.
- Hvis din stasjonære/bærbare PC befinner seg i standbymodus, er det ikke mulig med en oppvekking via Bluetooth-enheter. Slå på den stasjonære/bærbare PC-en manuelt.
- Hvis tastaturet allerede er forbundet med en annen stasjonær eller bærbar PC, kan du ikke opprette noen parallell tilkobling. Slå av den første stasjonære/bærbare PC-en, eller deaktiver forbindelsen.

Drift av flere Bluetooth-enheter på én stasjonær/bærbar PC
Hvis for mange Bluetooth-enheter er tilkoblet, kan Bluetooth-mottakerne som er integrert i den stasjonære/bærbare PC-en, være overbelastet.

- Slå av unødvendige Bluetooth-enheter.
- Fjern tastaturet i Bluetooth-programvaren og legg den til på nytt som en ny enhet.
- Bruk en ekstern Bluetooth-mottaker.
- Koble til tastaturet via mottakeren eller kabelen.

13 Avfallsbehandling av apparater

- Apparater med dette symbolet må ikke kastes som husholdningsavfall.
- Avfallsbehandle apparatene i samsvar med lovbestemmelsene hos forhandleren eller på en miljøstasjon.

14 Tekniske spesifikasjoner

Betegnelse	Verdi
Forsyningsspenning	5,0 V/DC ±5 %
Ladespenning	Typ. 5,0 V/DC
Ladestrøm	Maks. 500 mA
Strømforbruk	Tastatur: maks. 125 mA Mottaker: maks. 15 mA
Batteri	Oppladbart litium-ion-batteri, 2800 mAh
Sendefrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeytelse	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Lagertemperatur	-15 °C ... +60 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

DK BETJENINGSVEJLEDNING

① Forbindelse via trådløs 2,4 GHz-modtager
② Forbindelse via Bluetooth, kanal 1
③ Forbindelse via Bluetooth, kanal 2
④ Forbindelse via kabel
⑤ Forrige titel
⑥ Start/pause
⑦ Næste titel
⑧ Browser, startside
⑨ Belysning mørkere
⑩ Belysning lysere
⑪ Regnemaskine
⑫ Start E-mailprogram
⑬ PC-spærring
⑭ Lyd svagere
⑮ Lyd til/fra
⑯ Lyd kraftigere
⑰ CHERRY-tast for batteriets ladetilstand og til deaktivering af Windows-tasterne

Før du begynder ...

Hvert apparat er anderledes!
I betjeningsvejledningen får du henvisninger om den effektive og pålidelige anvendelse.
- Læs betjeningsvejledningen opmærksomt igennem.
- Opbevar betjeningsvejledningen, og giv den videre til andre brugere.

CHERRY KW X ULP er et tastatur til betjening af pc'er/bærbare computere.
Besøg www.cherry.de for informationer om andre produkter, downloads og meget mere.

1 For din sikkerhed

Fare for kvælning, hvis smådele sluges
- Opbevar apparatet uden for rækkevidde for børn under 3 år.

Brandfare på grund af fast indbygget, opladeligt batteri
- Ødelæg ikke tastaturet ved for eksempel at adskille, klemme, opvarme eller brænde det.

"Repetitive Strain Injury" = "kvæstelse på grund af gentaget belastning"
RSI opstår på grund af små bevægelser, der gentages hele tiden.
- Indret din arbejdsplads ergonomisk.
- Vælg en behagelig vinkel for tastaturet med støttebenene på undersiden.
- Hold flere små pauser, evt. med strækøvelser.
- Sørg for at ændre din kropsholdning tit.

2 Undgå skader

Beskadigelse af tastaturet
- Fjern ikke tastkapperne.

Sletning fra lagermedier og beskadigelse af mekaniske ure på grund af magnet
- Placér ikke lagermedier, som f.eks. magnetkort eller eksterne harddisks, og mekaniske ure i tættere end 10 cm på modtagerens holder på tastaturets bagside.

3 Til-/frakobling af tastaturet

- Sæt kontakten på bagsiden af tastaturet på den pågældende position.
  Fra = 0
  Til = I

Efter tilkoblingen lyser tastaturet kortvarigt med fuld lysstyrke og derefter med den indstillede værdi.
Tasten med den indstillede forbindelsestype (F1 - F4) blinker kortvarigt og lyser i 5 sekunder, når forbindelse er etableret.
For at spare strøm reduceres belysningen i batteridrift ved manglende anvendelse efter 30 sekunder til det laveste trin og slukker efter et minut. Når kablet er tilsluttet, forbliver belysningen tilkoblet.
Når det ikke er brug i brug, skifter tastaturet til sleep-mode, så det kun bruger meget lidt energi. Ved det første tryk på en tast tændes den automatisk igen.
Hvis tastaturet alligevel bruger energi i energibesparelsesmodusen, skal du slukke den manuelt, hvis du ikke bruger den i længere tid, og under transport.

4 Forbindelse af tastaturet med pc/bærbar computer

Du kan forbinde tastaturet med modtageren via en trådløs 2,4 Ghz-forbindelse, via Bluetooth eller via USB-kablet med pc/bærbar computer.
Det er nemt at ændre forbindelsestypen, hvis du vil anvende tastaturet på flere enheder.

4.1 Forbindelse af tastaturet via modtager

1 Træk modtageren ud af den magnetiske bøsning på bagsiden af tastaturet.
2 Tilslut helst modtageren til et af pc'ens/den bærbare computers USB 2.0-stik (det har oftest en hvid eller sort føring).
3 Tænd tastaturet (kontakt på bagsiden på "I").
4 Tryk på F1-tasten (F1).

F1-tasten (F1) lyser grønt i 5 sekunder for at bekræfte. Tastaturet er forbundet med din pc/bærbare computer.

Hvis F1-tasten (F1) blinker hurtigt grønt i 5 sekunder, er forbindelsen mislykket.
- Prøv igen.

4.2 Forbindelse af tastaturet via Bluetooth

Bluetooth-version
Du har brug for en pc/bærbar computer med en Bluetooth-modtager, der mindst understøtter Bluetooth 4.0.

1 Åbn søgningen efter Bluetooth-enheder på din pc/bærbar computer (for eksempel via Start > Indstillinger > Enheder > Bluetooth).
2 Følg anvisningerne i softwaren.
3 Tænd tastaturet (kontakt på bagsiden på "I").
4 Tryk i 5 sekunder på F2-tasten (F2) eller die F3-Taste (F3) med den Bluetooth-kanal, hvormed du vil forbinde tastaturet med pc'en/den bærbare computer.
  Tasten blinker langsomt blåt. Fra dette tidspunkt kan du opbygge en forbindelse inden for 60 sekunder.
  Hvis tasten ikke blinker blåt:
  - Der findes allerede en forbindelse mellem tastaturet og en anden pc/bærbar computer. Sluk for den, eller deaktivér forbindelsen.
5 Følg anvisningerne i softwaren.

Den tlisvarende Bluetooth-tast lyser blåt i 5 sekunder for at bekræfte, og tastaturet er forbundet med din pc/bærbare computer.
Hvis tasten blinker hurtigt blåt i 5 sekunder, er forbindelsen mislykket.
- Prøv igen.

4.3 Forbindelse af tastaturet via kabel

1 Tilslut tastaturet til pc'en/den bærbare computer med det vedlagte kabel.
2 Tænd tastaturet (kontakt på bagsiden på "I").
3 Tryk på F4-tasten (F4).
  Hvis du ikke trykker på F4-tasten (F4), oplades tastaturet kun via kablet (se 7 "Opladning af genopladeligt batteri").

F4-tasten (F4) lyser grønt i 5 sekunder for at bekræfte. Tastaturet er forbundet med din pc/bærbare computer.

Hvis F4-tasten (F4) blinker hurtigt grønt i 5 sekunder, er forbindelsen mislykket.
- Prøv igen.

5 Ændring af forbindelse

Hvis du har indstillet tastaturet med flere enheder via forskellige forbindelsestyper, kan du skifte mellem disse enheder.
- Tryk på den tilsvarende tast (F1 - F4).

Hvis forbindelsen lykkes, lyser den tilsvarende tast i 5 sekunder. Hvis der ikke blev etableret en forbindelse, blinker tasten i 5 - 10 sekunder.

6 Opbevaring af modtageren i tastaturet

Modtageren er så lille, at den også kan blive siddende i USB-stikket, når en bærbar computer transporteres. Træk den ud, og opbevar den i tastaturet, hvis du vil beskytte den mod tilsmudsning og tab.

7 Opladning af genopladeligt batteri

Hvis spændingen på tastaturets batteri reduceres, blinker CHERRY-tasten (🍒) 10x rødt, derefter stopper signalet. Ved et niveau for det genopladelige batteri på under 10 % blinker tasten for hver 30 minutter, under 5 % for hver 15 minutter og under 2 % for hver 5 minutter.

Et lavt niveau for det genopladelige batteri vises direkte, når du tænder tastaturet, hvis du arbejder med tastaturet efter start af pc'en/den bærbare computer, eller hvis du vækker den fra sleep-mode.

Rettidig opladning forlænger det genopladelige batteris levetid.

- Forbind ladekablet med tastaturets bøsning og en USB-tilslutning eller en USB-netadapter.
  Din strømkilde (pc/bærbar computer) skal være tændt. Du kan fortsætte med at arbejde under opladningen, CHERRY-tasten (🍒) lyset rødt ved begindelsen af opladningen. Når tastaturet er halvt opladet, lyser det gult, og når opladningen er afsluttet, lyser det grønt.

Ladekoblingen forhindrer en overopladning.

8 Aktivering af ekstra funktioner på funktionstasterne

På funktionstasterne finders der symboler, som du kan udføre ekstra funktioner med.

Når FN-tasten lyser som resten af tasterne (fabriksindstilling):

- Tryk på funktionstasten med det tilsvarende symbol for et symbols funktion.
  Eller:
- Hold FN-tasten trykket ned, og tryk på funktionstasten for standardfunktionen (F1 - F12).

8.1 Aktivering/deaktivering af FN-tast

Hvis du anvender standardfunktionerne (F1 - F12) tit, kan du låse FN-tasten (FN-Lock).

- Tryk samtidigt på CTRL-tasten og FN-tasten.

Hvis FN-tasten lyser rødt, udføres funktionstasternes standardfunktioner (F1 - F12).
Hvis FN-tasten lyser som resten af tasterne, udføres funktionerne på funktionstasternes symboler.

9 Deaktivering/aktivering af Windows-tasterne

For ikke at aktivere Windows-tasterne utilsigtet kan du deaktivere dem.

- Tryk på CHERRY-tasten (🍒).

Windows-tasterne er inaktive (lyser rødt) eller aktive (lyser som resten af tasterne).

10 Individuel konfiguration af tastaturet

Med softwaren CHERRY KEYS kan du frit konfigurere mange taster på tastaturet. Derved har du adgang til apper, filer, individuelle tekstkomponenter eller makroer med et tryk på en tast.

Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.
Prøv det af!

11 Rengøring af tastaturet

1 Slå tastaturet fra.

BEMÆRK! Aggressive rengøringsmidler og væsker kan beskadige tastaturet

- Anvend ikke opløsningsmidler som f.eks. benzin eller alkohol og skuremidler og skuresvampe ved rengøringen.
- Sørg for at forhindre, at der trænger væske ind i tastaturet.

2 Rengør tastaturet med en let fugtig klud og lidt mildt rengøringsmiddel (f.eks.: opvaskemiddel).

3 Tør tastaturet med en fnugfri, blød klud.

12 Hvis tastaturet ikke fungerer

- Hvis en af tasterne for forbindelsestypen (F1 - F4) blinker længere efter et forsøg på at skrive, betyder det, at denne forbindelsestype er indsitllet, og at tastaturet ikke kan opbygge en forbindelse. Ændr forbindelsestypen (se 5 "Ændring af forbindelse"), eller indstil forbindelsen igen (se 4 "Forbindelse af tastaturet med pc/bærbar computer").
- Sluk tastaturet, og tænd det igen.
- Kontrollér, om den tilsvarende forbindelsestype er indstillet (se 5 "Ændring af forbindelse").
- Oplad tastaturet via ladekablet (se 7 "Opladning af genopladeligt batteri").
- Fjern forstyrrende genstande mellem tastaturet og pc'en/notebook'en. Frem for alt er er metal- eller elektriske genstande forstyrrende, som f.eks. Kabler, højttalere eller USB-hubs.
- Reducér afstanden mellem tastaturet og pc'en/notebook'en.
- Hvis der opstår forstyrrelser ved anvendelse af USB 3.0-enheder i den umiddelbare nærhed af modtageren: Benyt i forbindelse med modtageren eller USB 3.0-enheden en tilslutning, der er længere væk, et ekstra kabel eller en USB-hub.
- Nulstil tastaturet til fabriksindstillingerne ved at stikke en kuglepen (eller en clips) ind i det lille hul under tastaturets midterste fod holde den trykket ind i 3 sekunder. Derved slettes forbindelsesinformationerne også.

12.1 Udbedring af fejl på forbindelsen via modtageren

- Tilslut modtageren til et af pc'ens/den bærbare computers USB 2.0-stik (det har oftest en hvid eller sort føring). På USB 3.0-stik (blå føring) forekommer der nogle gange fejlfunktioner.
- Tilslut modtageren til et andet USB 2.0-stik på pc'en/den bærbare computer.
- Reducér afstanden mellem modtageren og tastaturet ved at tilslutte modtageren til et USB-stik, der befinder sig tæt ved enhederne.
- Anvend et USB-forlængerkabel for at placere modtageren så tæt som muligt på tastaturet.

12.2 Udbedring af fejl på Bluetooth-forbindelsen

- Kontrollér, om den interne modtager i din pc/bærbare computer mindst svarer til Bluetooth-standard 4.0. Lavere versioner understøttes ikke.
- Hvis din pc/bærbare computer befinder sig i standby-modus, er det ikke muligt at vække via Bluetooth-enheder. Tænd manuelt for pc'en/den bærbare computer.
- Hvis tastaturet allerede er forbundet med en anden pc/notebook, kan du ikke etablere en parallel forbindelse. Sluk den første pc/bærbare computer, eller afbryd forbindelsen.

Anvendelse af flere Bluetooth-enheder på en pc/bærbar computer
Hvis der er tilsluttet for mange Bluetooth-enheder, kan Bluetooth-modtagerne, der er integreret i pc'en/den bærbare computer, være overbelastet.

- Sluk Bluetooth-enheder, der ikke er brug for.
- Fjern tastaturet i Bluetooth-softwaren, og tilføj den igen som ny enhed.
- Anvend en ekstern Bluetooth-modtager.
- Tilslut tastaturet via modtageren eller kablet.

13 Bortskaffelse af enheder

- Enheder med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.
- Bortskaf enhederne hos din forhandler eller på de kommunale genbrugspladser iht. de lovmæssige forskrifter.

14 Tekniske data

Betegnelse	Værdi
Forsyningsspænding	5,0 V/DC ±5 %
Ladespænding	Typ. 5,0 V/DC
Ladestrøm	Maks. 500 mA
Strømforbrug	Tastatur: maks. 125 mA Modtager: maks. 15 mA
Batteri	Opladeligt lithium-ion-batteri, 2800 mAh
Sendefrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeeffekt	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Opbevaringstemperatur	-15 °C ... +60 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

15 EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Tyskland, at denne radioanlægstype opfylder direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst findes under følgende internetadresse: www.cherry.de/compliance.

FI KÄYTTÖOHJE

① Yhteys 2,4 GHz:n vastaanottimen välityksellä
② Yhteys Bluetooth-kanavan 1 välityksellä
③ Yhteys Bluetooth-kanavan 2 välityksellä
④ Yhteys kaapelin välityksellä
⑤ Edellinen kappale
⑥ Käynnistys / tauko
⑦ Seuraava kappale
⑧ Selain, aloitussivu
⑨ Valaistus himmeämmäksi
⑩ Valaistus kirkkaammaksi
⑪ Lisäämällä kone
⑫ Sähköpostiohjelman käynnistys
⑬ Lukitse PC
⑭ Pienennä äänenvoimakkuutta
⑮ Ääni päälle / pois
⑯ Suurenna äänenvoimakkuutta
⑰ CHERRY-näppäin pariston varaustilan näyttöä ja Windows-näppäinten käytöstä poistamista varten

Ennen kuin aloitat ...

Jokainen laite on erilainen!
Käyttöohjeesta löydät ohjeita tehokasta ja luotettavaa käyttöä varten.

- Lue käyttöohje huolellisesti läpi.
- Säilytä käyttöohje ja anna se eteenpäin muille käyttäjille.

CHERRY KW X ULP on tietokoneiden käyttämiseen tarkoitettu näppäimistö.

Tietoja muista tuotteista, download-tarjonnasta ja paljon muuta löydät osoitteesta www.cherry.de.

1 Turvallisuutesi vuoksi

Pienten osien nieleminen voi johtaa tukehtumiseen

- Säilytä laite siksi alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

Kiinteästi asennetusta akusta aiheutuva palovaara

- Älä riko näppäimistöä esimerkiksi purkamalla näppäimistön osiin tai murskaamalla, kuumentamalla tai polttamalla näppäimistön.

"Repetitive Strain Injury" = "Toistuvasta rasituksesta johtuva vamma"

RSI syntyy pienistä jatkuvasti toistuvista liikkeistä.

- Kalusta työpisteesi ergonomisesti.
- Aseta näppäimistö miellyttävään kaltevuuskulmaan sen alapuolella olevilla säätöjaloilla.
- Pidä useita lyhyitä taukoja, tee mahd. venytysharjoituksia.
- Muuta vartalosi asentoa usein.

2 Vältä vaurioita

Näppäimistön vaurioituminen

- Älä irrota näppäinpainikkeita.

Magneetti voi aiheuttaa tallennusvälineiden tyhjenemisen ja mekaanisten kellojen vaurioitumisen.

- Pidä tallennusvälineet kuten magneettikortit tai ulkoiset kiintolevyt sekä mekaaniset kellot vähintään 10 cm:n etäisyydellä vastaanottimen pidikkeestä näppäimistön taustapuolella.

3 Näppäimistön kytkeminen päälle / pois

- Työnnä näppäimistön taustapuolella oleva kytkin sopivaan asentoon:
  Pois = 0
  Päällä = I

Päällekytkemisen jälkeen näppäimistön valaistus palaa hetken suurimmalla kirkkaudella ja säätyy tämän jälkeen asetetun arvon mukaiseksi. Valo vilkkuu hetken asetetun yhteystyypin näppäimessä (F1 - F4) ja palaa yhtäjaksoisesti 5 sekunnin ajan, mikäli yhteyden muodostaminen on onnistunut.

Virran säästämiseksi valaistus himmenee paristokäytössä minimitasolle näppäimistön oltua käyttämättömänä 30 sekunnin ajan. Valaistus sammuu kokonaan näppäimistön oltua käyttämättömänä minuutin ajan. Valaistus ei himmene eikä sammu, mikäli näppäimistö on yhdistetty kaapelilla.

Mikäli näppäimistöä ei käytetä pitkään aikaan, näppäimistö kytkeytyy lepotilaan, jossa se tarvitsee vain vähän energiaa. Se kytkeytyy automaattisesti takaisin päälle painiketta painettaessa.

Jollet käytä näppäimistöä pidempään aikaan tai kuljetat sitä, se kannattaa sulkea, koska se kuitenkin käyttää jonkun verran energiaa.

4 Näppäimistön yhdistäminen tietokoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen

Vastaanottimella varustetun näppäimistön voi yhdistää pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen 2,4 GHz:n langattoman yhteyden, Bluetooth-yhteyden tai USB-kaapelin välityksellä.

Yhteystyyppiä on helppo vaihtaa siinä tapauksessa, että näppäimistöä on tarpeen käyttää useiden laitteiden yhteydessä.

4.1 Näppäimistön yhdistäminen vastaanottimen avulla

1 Poista vastaanotin magneettisesta liitännästä näppäimistön taustapuolella.
2 Jos mahdollista, liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan tietokoneen USB 2.0 -porttiin (useimmiten valkoinen tai musta ohjain).
3 Kytke näppäimistö päälle (taustapuolella oleva kytkin asentoon "I").
4 Paina F1-näppäintä (F1).

F1-näppäimessä (F1) palaa vahvistuksena vihreä valo 5 sekunnin ajan. Näppäimistö on yhdistetty pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen.

Yhteyden muodostaminen on epäonnistunut, mikäli F1-näppäimessä (F1) vilkkuu nopeasti vihreä valo 5 sekunnin ajan.

- Yritä uudelleen.

4.2 Näppäimistön yhdistäminen Bluetooth-yhteyden avulla

Bluetooth-versio
Tarvitset tietokoneen / kannettavan tietokoneen, jossa on Bluetooth-vastaanotin. Vastaanottimen on tuettava vähintään Bluetooth-standardia 4.0.

1 Avaa pöytäkoneesta / kannettavasta tietokoneesta Bluetooth-laitteiden haku (esim. käyttämällä polkua Käynnistys > Asetukset > Laitteet > Bluetooth).
2 Toimi ohjelmiston ohjeiden mukaan.
3 Kytke näppäimistö päälle (taustapuolella oleva kytkin asentoon "I").
4 Paina 5 sekunnin ajan F2-näppäintä (F2) tai F3-näppäintä (F3) sen mukaan, kumman Bluetooth-kanavan välityksellä haluat yhdistää näppäimistön pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen.
  Näppäimessä vilkkuu hitaasti sininen valo. Tästä hetkestä alkaen voit luoda yhteyden 60 sekunnin aikana.
  Jos sininen valo ei vilku näppäimessä:
  - näppäimistö on jo yhdistetty toiseen pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen. Sammuta kyseinen laite tai sulje kyseinen yhteys.
5 Toimi ohjelmiston ohjeiden mukaan.

Asiaankuuluvassa Bluetooth-näppäimessä palaa 5 sekunnin ajan vahvistukseksi sininen valo, ja näppäimistö on yhdistetty pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen.

Yhteyden muodostaminen on epäonnistunut, mikäli näppäimessä vilkkuu nopeasti sininen valo 5 sekunnin ajan.

- Yritä uudelleen.

4.3 Näppäimistön yhdistäminen kaapelin avulla

1 Yhdistä näppäimistö mukana toimitetulla kaapelilla pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen.
2 Kytke näppäimistö päälle (taustapuolella oleva kytkin asentoon "I").
3 Paina F4-näppäintä (F4).
  Jos F4-näppäintä (F4) ei paineta, näppäimistö vain latautuu kaapelin välityksellä (katso 7 "Akun lataaminen").

F4-näppäimessä (F4) palaa vahvistuksena vihreä valo 5 sekunnin ajan. Näppäimistö on yhdistetty pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen.

Yhteyden muodostaminen on epäonnistunut, mikäli F4-näppäimessä (F4) vilkkuu nopeasti vihreä valo 5 sekunnin ajan.

- Yritä uudelleen.

5 Yhteyden vaihtaminen

Jos olet valmistellut näppäimistön yhdistettäväksi eri yhteystyyppien välityksellä useisiin laitteisiin, voit vaihtaa valintaa kyseisten laitteiden välillä.

- Paina sopivaa näppäintä (F1 - F4).

Mikäli yhteyden muodostaminen on onnistunut, valo syttyy vastaavaan näppäimeen 5 sekunnin ajaksi. Yhteyden muodostaminen ei onnistunut, valo vilkkuu näppäimessä 5 - 10 sekunnin ajan.

6 Vastaanottimen säilyttäminen näppäimistön sisällä

Vastaanotin on niin pieni, että se voi jäädä paikalleen USB-liitäntään myös kannettavan tietokoneen kuljetuksen ajaksi. Jos haluat suojata vastaanotinta likaantumiselta ja katoamiselta, irrota vastaanotin ja säilytä se näppäimistön sisällä.

7 Akun lataaminen

Jos näppäimistön akun jännite on pienentynyt, CHERRY-näppäimessä (🍒) valo vilkkuu 10 kertaa punainen valo, minkä jälkeen signaali katkeaa. Mikäli akun varaus on alle 10 %, valo välähtää näppäimessä 30 minuutin välein. Jos varaus on alle 5 %, valo välähtää 15 minuutin välein. Jos varaus on puolestaan alle 2 %, valo välähtää 5 minuutin välein.

Näppäimistö näyttää akun alhaisen varaustilan suoraan, kun näppäimistö kytketään päälle, näppäimistöllä työskennellään pöytäkoneen / kannettavan tietokoneen käynnistämisen jälkeen tai kun näppäimistö herätetään lepotilasta.

Akun lataaminen ajoissa pidentää akun käyttöikää.

- Yhdistä latausjohto näppäimistön liittimeen ja USB-liittimeen tai USB-verkkolaitteeseen.
  Virtalähteen (pöytätietokoneen / kannettavan tietokoneen) tulee olla kytketty päälle. Työskentelyä voi jatkaa latauksen aikana. CHERRY-näppäimessä (🍒) palaa latauksen alkaessa punainen valo. Valon väri muuttuu keltaiseksi, kun näppäimistön lataus on edennyt puoleen väliin. Latauksen päätyttyä valon väri muuttuu vihreäksi.

Latauskytkentä estää ylilataamisen.

8 Toimintonäppäinten lisätoimintojen aktivointi

Toimintonäppäimissä on symboleja, joiden avulla on mahdollista suorittaa lisätoimintoja.

Jos valo palaa FN-näppäimessä kuten muissakin näppäimissä (tehdasasetus):

- Symbolia vastaavan toiminnon voi suorittaa painamalla vastaavalla symbolilla merkittyä toimintonäppäintä.
  tai:
- Vakiotoiminnon (F1 - F12) voi suorittaa pitämällä FN-näppäintä painettuna ja painamalla lisäksi toimintonäppäintä.

8.1 Fn-näppäimen lukitseminen / lukituksen poistaminen

Jos käytät vakiotoimintoja (F1 - F12) usein, voit lukita Fn-näppäimen (FN-Lock).

- Paina samanaikaisesti sekä CTRL-näppäintä että Fn-näppäintä.

Toimintonäppäinten (F1 - F12) vakiotoiminnot ovat valittuina, mikäli Fn-näppäimessä palaa punainen valo.

Toimintonäppäinten symboleja vastaavat toiminnot ovat valittuina, mikäli valo palaa FN-näppäimessä kuten muissakin näppäimissä.

9 Windows-näppäinten poistaminen käytöstä / ottaminen käyttöön

Windows-näppäimet voi poistaa käytöstä, mikä estää niiden toimintojen suorittamisen vahingossa.

- Paina CHERRY-näppäintä (🍒).

Windows-näppäimet ovat pois käytöstä (näppäimissä palaa punainen valo) tai käytössä (näppäimissä palaa sama valo kuin muissakin näppäimissä).

10 Näppäimistön yksilöllinen konfigurointi

Ohjelmistolla CHERRY KEYS voit vapaasti määrittää näppäimistön monien näppäinten toiminnot. Siten pääset yhdellä näppäimenpainalluksella sovelluksiin, tiedostoihin, yksilöllisiin tekstiosiin ja makroihin.

CHERRY KEYS -ohjelmiston voi ladata ilmaiseksi sivustolta www.cherry.de.
Kokeile!

11 Näppäimistön puhdistus

1 Kytke näppäimistö pois päältä.

OHJE! Voimakkaat puhdistusaineet ja nesteet voivat vaurioittaa näppäimistöä

- Älä käytä puhdistamiseen mitään liuottimia kuten bensiiniä tai alkoholia äläkä hankausaineita tai hankaussieniä
- Estä nesteen pääsy näppäimistöön.

2 Puhdista näppäimistö kostealla liinalla ja pienellä määrällä mietoa puhdistusainetta (esim.: astianpesuaine).

3 Kuivaa näppäimistö nukkaamattomalla pehmeällä liinalla.

12 Jos näppäimistö ei toimi

- Jos valo vilkkuu pitkään jossakin yhteystyypin näppäimistä (F1 - F4) kirjoitusyrityksen jälkeen, tällöin kyseinen yhteystyyppi on valittuna, eikä näppäimistö pysty muodostamaan yhteyttä. Vaihda yhteystyyppiä (katso 5 "Yhteyden vaihtaminen") tai määrittele yhteysasetukset uudelleen (katso 4 "Näppäimistön yhdistäminen tietokoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen").
- Kytke näppäimistö pois päältä ja takaisin päälle.
- Tarkasta, onko valittuna sopiva yhteystyyppi (katso 5 "Yhteyden vaihtaminen").
- Lataa näppäimistö latausjohdon avulla (katso 7 "Akun lataaminen").
- Poista häiriöitä aiheuttavat esineet näppäimistön ja pöytätietokoneen / kannettavan tietokoneen väliltä. Häiriöitä voivat aiheuttaa erityisesti metalliset ja sähköiset esineet, kuten johdot, kaiuttimet tai USB-keskittimet.
- Siirrä näppäimistö lähemmäksi pöytätietokonetta / kannettavaa tietokonetta.
- Jos häiriöitä ilmenee, kun vastaanottimen välittömässä läheisyydessä käytetään USB 3.0 -laitteita: Liitä vastaanotin tai USB 3.0 -laite etäämmällä olevaan liitäntään, käytä lisäjohtoa tai USB-kytkinlaatikkoa.
- Palauta näppäimistö tehdasasetusten tilaan viemällä kynän (tai paperiliittimen) näppäimistön keskimmäisen jalan alla olevaan pieneen reikään ja painamalla kynää (tai paperiliitintä) 3 sekunnin ajan. Tällöin myös kaikki yhteystiedot katoavat muistista.

12.1 Yhteyshäiriön poistaminen vastaanottimen avulla

- Liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan USB 2.0 -porttiin (useimmiten valkoinen tai musta ohjain). USB 3.0 -portti (sininen ohjain) voi joskus aiheuttaa häiriöitä.
- Liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan toiseen USB 2.0 -porttiin.
- Siirrä vastaanotin ja näppäimistö lähemmäksi toisiaan liittämällä vastaanotin laitteita lähimpänä olevaan USB-porttiin.
- Sijoita vastaanotin mahdollisimman lähelle näppäimistöä käyttämällä USB-jatkojohtoa.

12.2 Bluetooth-yhteyden häiriöiden poistaminen

- Tarkista, onko pöytätietokoneen / kannettavan tietokoneen sisäinen vastaanotin vähintään Bluetooth-standardin 4.0 mukainen. Alempia versioita ei tueta.
- Jos pöytätietokone / kannettava tietokone on valmiustilassa, herättäminen ei ole mahdollista Bluetooth-laitteen avulla. Käynnistä pöytätietokone / kannettava tietokone tällöin manuaalisesti.
- Et voi luoda rinnakkaista yhteyttä, jos näppäimistö on jo yhdistetty johonkin toiseen pöytätietokoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen. Sammuta ensimmäinen pöytätietokone / kannettava tietokone tai sulje yhteys.

Useamman Bluetooth-laitteen käyttäminen pöytäkoneella / kannettavalla
Pöytäkoneen / kannettavan Bluetooth-vastaanotin voi ylikuormittua, jos siihen liitetään liian monta Bluetooth-laitetta.

- Sulje tarpeettomat Bluetooth-laitteet.
- Poista näppäimistö Bluetooth-ohjelmistosta ja lisää näppäimistö tämän jälkeen uutena laitteena.
- Käytä erillistä Bluetooth-vastaanotinta.
- Yhdistä näppäimistö vastaanottimen tai kaapelin välityksellä.

13 Laitteiden hävittäminen

- Älä heitä tällä merkillä varustettuja laitteita kotitalousjätteen sekaan.
- Toimita laitteet hävitettäväksi myyjälle tai kunnallisiin keräyspisteisiin säännösten mukaisesti.

14 Tekniset tiedot

Nimike	Arvo
Syöttöjännite	5,0 V/DC ±5 %
Latausjännite	Yl. 5,0 V/DC
Latausvirta	Maks. 500 mA
Virrankulutus	Näppäimistö: maks. 125 mA Vastaanotin: maks. 15 mA
Akku	Ladattava litium-ioni-akku, 2800 mAh
Lähetystaajuus	2400,0 ... 2483,5 MHz
Lähetysteho	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Varastointilämpötila	-15 °C ... +60 °C
Käyttölämpötila	0 °C ... +40 °C

15 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Cherry Europe GmbH, Auerbach/Opf., Saksa vakuuttaa täten, että tämä radiolaitemalli vastaa direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan löytyy seuraavasta internetosoitteesta: www.cherry.de/compliance.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

① Połączenie za pośrednictwem odbiornika radiowego 2,4 GHz
② Połączenie za pomocą kanału Bluetooth 1
③ Połączenie za pomocą kanału Bluetooth 2
④ Połączenie za pomocą kabla
⑤ Poprzedni utwór
⑥ Start/pauza
⑦ Następny utwór
⑧ Przeglądarka, strona główna
⑨ Zmniejszanie jasności podświetlenia
⑩ Zwiększanie jasności podświetlenia
⑪ Kalkulator
⑫ Uruchamianie programu do obsługi poczty elektronicznej
⑬ Zablokuj komputer
⑭ Ciszej
⑮ Dźwięk wł./wył.
⑯ Głośniej
⑰ Klawisz CHERRY do wskazywania poziomu naładowania akumulatora oraz do dezaktywacji klawiszy Windows

Zanim rozpoczniesz ...

Każde urządzenie jest inne!
W instrukcji obsługi można znaleźć wskazówki na temat efektywnego i niezawodnego korzystania z urządzenia.

- Dlatego też instrukcję obsługi należy uważnie przeczytać.
- Instrukcję obsługi należy zachować i przekazać ją w razie potrzeby kolejnemu użytkownikowi.

Klawiatura CHERRY KW X ULP to klawiatura do obsługi komputerów PC/notebooków.

Informacje na temat innych produktów, plików do pobrania oraz wiele innych można znaleźć na stronie internetowej www.cherry.de

1 Dla własnego bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo uduszenia w następstwie połknięcia drobnych części

- Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 3 lat.

Niebezpieczeństwo pożaru ze względu na zamontowany na stałe akumulator

- Nie niszczyć klawiatury, na przykład przez jej rozbieranie, zgniatanie, rozgrzewanie lub też podpalanie.

"Repetitive Strain Injury" = "uraz na skutek powtarzającego się obciążenia"

RSI powstaje na skutek drobnych, powtarzających się stale ruchów.

- Przygotuj sobie ergonomiczne miejsce pracy.
- Wybrać wygodne nachylenie klawiatury za pomocą nóżek podwyższających po stronie spodniej.
- Zrób sobie kilka krótkich przerw, ew. z ćwiczeniami rozciągającymi.
- Zmieniaj często postawę ciała.

2 Unikać uszkodzeń

Uszkodzenie klawiatury

- Nie zdejmować nakładek klawiszy.

Możliwość skasowania nośników pamięci oraz uszkodzenia zegarków mechanicznych przez magnes

- Nie umieszczać w odstępie mniejszym niż 10 cm od myszy lub uchwytu odbiornika z tyłu klawiatury nośników pamięci, takich jak karty magnetyczne lub dyski zewnętrzne, a także zegarków mechanicznych.

3 Włączanie/wyłączanie klawiatury

- Przesunąć przełącznik z tyłu klawiatury na odpowiednią pozycję:
  Wył. = 0
  Wł. = I

Po włączeniu klawiatura świeci się krótko z pełną jasnością, a następnie z ustawioną wartością.

Przycisk z ustawionym rodzajem połączenia (F1 - F4) miga krótko i świeci się w przypadku pomyślnego nawiązania połączenia przez 5 sekund.

Aby zaoszczędzić energię elektryczną, jeśli klawiatura nie jest używana w trybie baterii, oświetlenie jest redukowane do najniższego poziomu po upływie 30 sekund i wyłączane po upływie minuty. W przypadku podłączonego kabla oświetlenie pozostaje włączone.

Jeśli klawiatura jest nieużywana przez dłuższy czas, przełącza się na tryb uśpienia, w którym zużywa jedynie niewiele energii. W przypadku pierwszego naciśnięcia przycisku włączy się ona ponownie automatycznie.

Ponieważ jednakże klawiatura w trybie oszczędzania energii pomimo to zużywa energię, na czas dłuższej przerwy w użytkowaniu oraz transportu należy ją wyłączyć ręcznie.

4 Łączenie klawiatury z komputerem stacjonarnym/notebookiem

Klawiaturę można połączyć z odbiornikiem za pośrednictwem łącza radiowego 2,4 GHz, Bluetooth lub też za pomocą kabla USB z komputerem PC/notebookiem.

Zmiana rodzaju połączenia jest wygodna, jeśli klawiatura ma być używana z wieloma urządzeniami.

4.1 Łączenie klawiatury za pośrednictwem odbiornika

1 Wyjąć odbiornik z gniazda magnetycznego z tyłu klawiatury.
2 Podłączyć odbiornik najlepiej do gniazda USB 2.0 komputera stacjonarnego/notebooka (ma ono najczęściej białą lub czarną prowadnicę).
3 Włączyć klawiaturę (przełącznik z tyłu ustawiony na "I").
4 Nacisnąć klawisz F1 (F1).

Klawisz F1 (F1) świeci się przez 5 sekund na zielono w celu potwierdzenia. Klawiatura jest połączona z komputerem stacjonarnym/notebookiem.

Jeśli klawisz F1 (F1) miga szybko przez 5 sekund na zielono, połączenie nie powiodło się.

- Należy spróbować ponownie.

4.2 Łączenie klawiatury za pośrednictwem łącza Bluetooth

Wersja Bluetooth
Niezbędny jest komputer stacjonarny/notebook z odbiornikiem Bluetooth, który obsługuje co najmniej standard Bluetooth 4.0.

1 Otworzyć w komputerze stacjonarnym/notebooku wyszukiwanie urządzeń Bluetooth (na przykład za pomocą poleceń menu Start > Ustawienia > Urządzenia > Bluetooth).
2 Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez program.
3 Włączyć klawiaturę (przełącznik z tyłu ustawiony na "I").
4 Naciskać przez 5 sekund klawisz F2 (F2) lub klawisz F3 (F3) tego kanału Bluetooth, za pośrednictwem którego klawiatura ma zostać połączona z komputerem PC/notebookiem.
  Klawisz miga powoli na niebiesko. Od tego momentu pozostaje 60 sekund na nawiązanie połączenia.
  Jeżeli klawisz nie miga na niebiesko:
  - istnieje już połączenie klawiatury z innym komputerem stacjonarnym/notebookiem. Wyłączyć komputer lub dezaktywować połączenie.
5 Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez program.

Odpowiedni klawisz Bluetooth świeci się w celu potwierdzenia przez 5 sekund na niebiesko, a klawiatura jest połączona z komputerem PC/notebookiem.

Jeśli klawisz miga szybko przez 5 sekund na niebiesko, połączenie nie powiodło się.

- Należy spróbować ponownie.

4.3 Łączenie klawiatury za pomocą kabla

1 Podłączyć klawiaturę za pomocą załączonego kabla do komputera PC/notebooka.
2 Włączyć klawiaturę (przełącznik z tyłu ustawiony na "I").
3 Nacisnąć klawisz F4 (F4).
  Jeśli nie zostanie naciśnięty klawisz F4 (F4), klawiatura będzie ładowana tylko za pomocą kabla (patrz 7 "Ładowanie akumulatora").

Klawisz F4 (F4) świeci się przez 5 sekund na zielono w celu potwierdzenia. Klawiatura jest połączona z komputerem stacjonarnym/notebookiem.

Jeśli klawisz F4 (F4) miga szybko przez 5 sekund na zielono, połączenie nie powiodło się.

- Należy spróbować ponownie.

5 Przełączanie połączeń

Jeśli klawiatura została połączona z wieloma urządzeniami za pomocą różnych rodzajów połączeń, możliwe jest przełączanie pomiędzy tymi urządzeniami.

- Nacisnąć odpowiedni klawisz (F1 - F4).

W przypadku prawidłowego połączenia odpowiedni klawisz świeci się przez 5 sekund. Jeśli połączenie nie zostało nawiązane, klawisz 5 miga przez 10 sekund.

6 Chowanie odbiornika w klawiaturze

Odbiornik jest na tyle mały, że może on pozostać w gnieździe USB notebooka również podczas transportu. Aby zabezpieczyć go przed zanieczyszczeniem i zgubieniem, można go wyjąć i umieścić w klawiaturze.

7 Ładowanie akumulatora

Jeśli napięcie akumulatora klawiatury spadnie, klawisz CHERRY (🍒) miga 10x na czerwono, następnie sygnał ustaje. Gdy poziom baterii jest niższy niż 10%, przycisk miga co 30 minut, poniżej 5% co 15 minut, a poniżej 2% co 5 minut.

Niski poziom naładowania jest wskazywany bezpośrednio po włączeniu klawiatur, podczas korzystania z klawiatury po włączeniu komputera PC/notebooka lub po wybudzeniu myszy z trybu uśpienia.

Ładowanie w odpowiednim czasie wydłuża żywotność akumulatora.

- Połączyć kabel do ładowania z gniazdem klawiatury oraz ze złączem USB lub też adapterem sieciowym USB.
  Źródło zasilania (komputer stacjonarny/notebook) musi być włączone. Podczas procesu ładowania można pracować nadal, na początku procesu ładowania klawisz CHERRY (🍒) świeci się na czerwono. Gdy klawiatura jest naładowana do połowy, świeci się na żółto, a po zakończeniu procesu ładowania na zielono.

Układ ładowania zapobiega przeładowaniu.

8 Aktywowanie dodatkowych funkcji klawiszy funkcyjnych

Na klawiszach funkcyjnych znajdują się symbole przedstawiające możliwe do wykonania za ich pomocą dodatkowe funkcje.

Gdy klawisz FN świeci się tak jak pozostałe klawisze (ustawienie fabryczne):

- Aby użyć funkcji oznaczonej symbolem, nacisnąć opatrzony tym symbolem klawisz funkcyjny.
  Lub:
- Aby użyć standardowej funkcji (F1 – F12) klawisza, trzymać wciśnięty klawisz FN i nacisnąć klawisz funkcyjny.

8.1 Blokowanie/odblokowywanie klawisza FN

W przypadku częstego korzystania ze standardowych funkcji (F1 – F12) klawisz FN można zablokować (za pomocą funkcji FN Lock).

- Nacisnąć jednocześnie klawisz CTRL i klawisz FN.

Gdy klawisz FN świeci się na czerwono, wykonywane są standardowe funkcje (F1 – F12) klawiszy funkcyjnych.

Gdy klawisz FN świeci się tak, jak pozostałe klawisze, wykonywane są funkcje oznaczone symbolami na klawiszach funkcyjnych.

9 Aktywacja/dezaktywacja klawiszy Windows

Aby nie uruchamiać w sposób niezamierzony klawiszy Windows, można je dezaktywować.

- Nacisnąć klawisz CHERRY (🍒).

Klawisze Windows są nieaktywne (świecą się na czerwono) lub aktywne (świecą się jak pozostałe klawisze).

10 Indywidualna konfiguracja klawiatury

Za pomocą oprogramowania CHERRY KEYS można dowolnie programować wiele klawiszy na klawiaturze. Dzięki temu można za pomocą jednego naciśnięcia przycisku uzyskać dostęp do aplikacji, plików, indywidualnych modułów tekstowych lub też makr.

Oprogramowanie CHERRY KEYS jest dostępne bezpłatnie do pobrania na stronie www.cherry.de.
Warto je wypróbować!

11 Czyszczenie klawiatury

1 Wyłączyć klawiaturę.

WSKAZÓWKA! Agresywne środki czyszczące i płyny mogą uszkodzić klawiaturę

- Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, takich jak benzyna lub alkohol oraz środków szorujących lub też gąbek do szorowania.
- Unikać dostania się cieczy do klawiatury.

2 Oczyścić klawiaturę przy użyciu lekko wilgotnej szmatki oraz niewielkiej ilości łagodnego środka czyszczącego (np.: płynu do mycia naczyń).

3 Osuszyć klawiaturę miękką, niepozostawiającą włókien szmatką.

12 Jeśli klawiatura nie działa

- Jeśli po próbie pisania jeden z klawiszy rodzaju połączenia (F1 - F4) miga przez dłuższy czas, oznacza to, że jest ustawiony ten rodzaj połączenia, a klawiatura nie może nawiązać połączenia. Przełączyć rodzaj połączenia (patrz 5 "Przełączanie połączeń") lub ustawić nowe połączenie (patrz 4 "Łączenie klawiatury z komputerem stacjonarnym/notebookiem").
- Wyłączyć i ponownie włączyć klawiaturę.
- Sprawdzić, czy jest ustawiony odpowiedni rodzaj połączenia (patrz 5 "Przełączanie połączeń").
- Naładować klawiaturę za pomocą kabla do ładowania (patrz 7 "Ładowanie akumulatora").
- Usunąć zakłócające przedmioty pomiędzy klawiaturą oraz komputerem stacjonarnym/notebookiem. Właściwości zakłócające mają przede wszystkim przedmioty metalowe lub elektryczne, takie jak kable, głośniki lub też rozgałęziacze USB.
- Zmniejszyć odstęp pomiędzy klawiaturą oraz komputerem stacjonarnym/notebookiem.
- Jeżeli przy stosowaniu urządzeń USB 3.0 dojdzie do zakłóceń w bezpośrednim otoczeniu odbiornika: użyć dla odbiornika lub urządzenia USB 3.0 bardziej oddalonego przyłącza, dodatkowego kabla bądź koncentratora USB.
- Klawiaturę można zresetować do ustawień fabrycznych, wkładając drut (lub spinacz biurowy) w mały otwór poniżej środkowej stopki klawiatury i naciskając przez 3 sekundy. W ten sposób zostaną usunięte również informacje o połączeniach.

12.1 Usuwanie zakłóceń połączenia za pośrednictwem odbiornika

- Podłączyć odbiornik do gniazda USB 2.0 komputera PC/notebooka (ma ono najczęściej białą lub czarną prowadnicę). W przypadku gniazd USB 3.0 (niebieska prowadnica) dochodzi niekiedy do zakłóceń działania.
- Podłączyć odbiornik do innego gniazda USB 2.0 w komputerze PC/notebooku.
- Zmniejszyć odstęp pomiędzy odbiornikiem a klawiaturą, podłączając odbiornik do gniazda USB, które znajduje się blisko klawiatury.
- Aby umieścić odbiornik w miarę możliwości blisko klawiatury, należy użyć kabla przedłużającego USB.

12.2 Usuwanie zakłóceń połączenia Bluetooth

- Sprawdzić, czy wewnętrzny odbiornika posiadanego komputera stacjonarnego/notebooka jest zgodny co najmniej ze standardem Bluetooth 4.0. Niższe wersje nie są obsługiwane.
- Jeśli komputer stacjonarny/notebook znajduje się w trybie gotowości, wznowienie działania za pośrednictwem urządzeń Bluetooth nie jest możliwe. Włączyć ręcznie komputer stacjonarny/notebook.
- Jeśli klawiatura jest już połączona z innym komputerem stacjonarnym/notebookiem, można wytworzyć połączenie równoległe. Wyłączyć pierwszy komputer stacjonarny/notebook lub rozłączyć połączenie.

Podłączanie kilku urządzeń Bluetooth do jednego komputera stacjonarnego/notebooka
Jeśli podłączono zbyt wiele urządzeń Bluetooth, zintegrowane w komputerze stacjonarnym/notebooku odbiorniki Bluetooth mogą być przeciążone.

- Wyłączyć nieużywane urządzenia Bluetooth.
- Usunąć klawiaturę w oprogramowaniu Bluetooth i dodać ponownie jako nowe urządzenie.
- Użyć zewnętrznego odbiornika Bluetooth.
- Podłączyć klawiaturę za pośrednictwem odbiornika lub za pomocą kabla.

13 Utylizacja urządzeń

- Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem wraz z odpadami domowymi.
- Urządzenia należy utylizować zgodnie z przepisami prawa, przekazując je sprzedawcy lub do miejskich punktów zbiórki odpadów.

14 Dane techniczne

Oznaczenie	Wartość
Napięcie zasilające	5,0 V/DC ±5%
Napięcie ładowania	Typ 5,0 V/DC
Prąd ładowania	Maks. 500 mA
Pobór prądu	Klawiatura: maks. 125 mA Odbiornik: maks. 15 mA
Akumulator	Akumulator litowo-jonowy, 2800 mAh
Częstotliwość nadawania	2400,0 ... 2483,5 MHz
Moc nadawania	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Temperatura przechowywania	-15°C ... +60°C
Temperatura robocza	0°C ... +40°C

15 Deklaracja zgodności UE

Firma Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Niemcy, oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem: www.cherry.de/compliance.

CS NÁVOD K POUŽITÍ

① Připojení prostřednictvím rádiového přijímače 2,4 GHz
② Připojení prostřednictvím kanálu Bluetooth 1
③ Připojení prostřednictvím kanálu Bluetooth 2
④ Připojení prostřednictvím kabelu
⑤ Předchozí skladba
⑥ Start/pauza
⑦ Následující skladba
⑧ Prohlížeč, domovská stránka
⑨ Ztmavení osvětlení
⑩ Zesvětlení osvětlení
⑪ Kalkulačka
⑫ Spuštění e-mailového programu
⑬ Uzamknout počítač
⑭ Zvuk tišeji
⑮ Zvuk zap/vyp
⑯ Zvuk hlasitěji
⑰ Klávesa CHERRY pro stav nabití akumulátoru a deaktivování kláves Windows

Než začnete ...

Každý přístroj je jiný!
V návodu k použití obdržíte pokyny a informace k efektivnímu a spolehlivému používání.

- Pozorně si přečtěte návod k použití.
- Návod k použití si uschovejte a předejte ho ostatním uživatelům.

Klávesnice CHERRY KW X ULP je klávesnicí k ovládání stolních či přenosných počítačů.

Informace k dalším výrobkům, možnosti stahování a mnoho dalšího naleznete na stránkách www.cherry.de.

1 Pro vaši bezpečnost

Hrozí nebezpečí udušení vdechnutím drobných součástek

- Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí mladších 3 let.

Nebezpečí požáru způsobené dobíjecími bateriemi

- Neničte klávesnici například rozebráním, rozdrcením, zahřátím nebo spálením.

"Repetitive Strain Injury" = "Poranění v důsledku opakovaného namáhání"

RSI vzniká malými pohyby, které se neustále opakují.

- Své pracoviště uspořádejte ergonomicky.
- Nastavte pohodlný sklon klávesnice pomocí nožiček na spodní straně.
- Udělejte si několik krátkých přestávek případně s cviky na protažení.
- Často měňte své držení těla.

2 Zabránit poškození

Poškození klávesnice

- Nesnímejte čepičky kláves.

Vymazání paměťových médií a poškození mechanických hodin magnety

- Žádná paměťová média, jako jsou magnetické karty nebo externí pevné disky, a žádné mechanické hodiny neumisťujte blíž než 10 cm od uchycení přijímače na zadní straně klávesnice.

3 Zapnutí/vypnutí klávesnice

- Na zadní straně klávesnice přepněte přepínač do příslušné polohy:
  Vyp = 0
  Zap = I

Po zapnutí se klávesnice krátce rozsvítí plným jasem a následně nastavenou hodnotou. Klávesa s nastaveným typem připojení (F1 - F4) krátce zabliká a v případě úspěšného připojení se na 5 sekund rozsvítí.

Pro úsporu proudu se osvětlení v režimu akumulátoru při nepoužívání po 30 sekundách sníží na nejnižší úroveň a po jedné minutě zhasne. Pokud je připojen kabel, osvětlení zůstane zapnuté.

Při delším nepoužívání přejde klávesnice do režimu spánku, v němž se minimalizuje spotřeba energie. Automaticky se znovu aktivuje při prvním stisknutí tlačítka.

Vzhledem k tomu, že klávesnice i v tomto režimu spotřebovává energii, měli byste ji při delším nepoužívání a při přepravě vypínat ručně.

4 Připojení klávesnice k počítači/notebooku

Klávesnici můžete k přijímači připojit prostřednictvím rádiového připojení 2,4 GHz, prostřednictvím Bluetooth nebo k počítači/notebooku pomocí USB kabelu.

Přepínání druhu připojení je praktické, když chcete klávesnici používat na více zařízeních.

4.1 Připojení klávesnice pomocí přijímače

1 Vytáhněte přijímač z magnetické zástrčky na zadní straně klávesnice.
2 Připojte přijímač k rozhraní USB 2.0 počítače/notebooku (to má většinou bílé nebo černé vedení).
3 Zapněte klávesnici (přepněte vypínač na zadní straně do polohy "I").
4 Stiskněte klávesu F1 (F1).

Pro potvrzení se klávesa F1 (F1) rozsvítí na 5 sekund zeleně. Klávesnice je nyní připojena k vašemu počítači/notebooku.

Pokud klávesa F1 (F1) 5 sekund rychle zeleně bliká, připojení se nezdařilo.

- Zkuste vytvořit spojení znovu.

4.2 Připojení klávesnice pomocí technologie Bluetooth

Verze s Bluetooth
Musíte mít počítač/notebook s přijímačem Bluetooth, který podporuje minimálně Bluetooth 4.0.

1 Ve svém počítači/notebooku spusťte vyhledávání zařízení s Bluetooth (například pomocí nabídky Start > Nastavení > Zařízení > Bluetooth).
2 Řiďte se pokyny softwaru.
3 Zapněte klávesnici (přepněte vypínač na zadní straně do polohy "I").
4 Stiskněte po dobu 5 sekund klávesu F2 (F2) nebo klávesu F3 (F3) s kanálem Bluetooth, který chcete použít pro připojení klávesnice k počítači/notebooku.
  Klávesa pomalu modře bliká. Od tohoto okamžiku můžete během následujících 60 sekund vytvořit spojení.
  Pokud klávesa nebliká modře:
  - Již existuje připojení klávesnice k nějakému jinému počítači/notebooku. Vypněte příslušný počítač nebo na něm deaktivujte připojení.
5 Řiďte se pokyny softwaru.

Odpovídající tlačítko Bluetooth se pro potvrzení na 5 sekund rozsvítí modře a klávesnice je připojena k počítači/notebooku.

Pokud tlačítko 5 sekund rychle modře bliká, připojení se nezdařilo.

- Zkuste vytvořit spojení znovu.

4.3 Připojení klávesnice pomocí kabelu

1 Připojte klávesnici k počítači/notebooku pomocí přiloženého kabelu.
2 Zapněte klávesnici (přepněte vypínač na zadní straně do polohy "I").
3 Stiskněte klávesu F4 (F4).
  Pokud nestisknete klávesu F4 (F4), bude se klávesnice nabíjet pouze prostřednictvím kabelu (viz 7 "Nabíjení akumulátoru").

Pro potvrzení se klávesa F4 (F4) rozsvítí na 5 sekund zeleně. Klávesnice je nyní připojena k vašemu počítači/notebooku.

Pokud klávesa F4 (F4) 5 sekund rychle zeleně bliká, připojení se nezdařilo.

- Zkuste vytvořit spojení znovu.

5 Změna připojení

Pokud jste na klávesnici nastavili na připojení k více zařízením používajícím různé druhy připojení, můžete mezi těmito zařízeními přepínat.

- Stiskněte příslušnou klávesu (F1 - F4).

Pokud je připojení úspěšné, rozsvítí se příslušná klávesa na 5 sekund. Pokud nebylo vytvořeno žádné připojení, klávesa bliká 5 - 10 sekund.

6 Uložení přijímače do klávesnice

Přijímač je tak malý, že může zůstat zasunutý v USB portu i během přepravy notebooku. Pokud jej chcete chránit před znečištěním nebo ztrátou, vytáhněte jej a uložte do klávesnice.

7 Nabíjení akumulátoru

Pokud napětí akumulátoru klávesnice klesne pod určitou hodnotu, zabliká tlačítko CHERRY (🍒) 10x červeně a poté se signál zastaví. Pokud je úroveň nabití akumulátoru pod 10 %, tlačítko bliká každých 30 minut, pod 5 % každých 15 minut a pod 2 % každých 5 minut.

Nízká úroveň nabití akumulátoru je indikována přímo, když zapnete klávesnici, když po spuštění počítače/notebooku začnete pracovat s klávesnicí nebo ji probudíte z režimu spánku.

Včasné nabíjení prodlužuje životnost akumulátoru.

- Spojte nabíjecí kabel se zdířkou klávesnice a USB konektorem nebo USB síťovým adaptérem.
  Napájecí zdroj (počítač/notebook) musí být zapnutý. Během nabíjení můžete pokračovat v práci, tlačítko CHERRY (🍒) svítí na začátku nabíjení červeně. Jestliže je klávesnice z poloviny nabitá, svítí žlutě, a po ukončení nabíjení svítí zeleně.

Regulátor nabíjení zabraňuje přebití.

8 Aktivování doplňkových funkcí na funkčních klávesách

Na funkčních klávesách se nacházejí symboly, pomocí kterých lze provádět doplňkové funkce.

Pokud klávesa FN svítí jako ostatní klávesy (tovární nastavení):

- Pro funkci symbolu stiskněte funkční klávesu s odpovídajícím symbolem.
  Nebo:
- Pro standardní funkci (F1 - F12) podržte stisknutou klávesu FN a stiskněte funkční klávesu.

8.1 Uzamčení/uvolnění klávesy FN

Používáte-li často standardní funkce (F1 - F12), můžete klávesu FN uzamknout (FN-Lock).

- Stiskněte současně klávesu CTRL a klávesu FN.

Jestliže FN červeně svítí, jsou prováděny standardní funkce (F1 - F12) funkčních kláves.

Jestliže FN svítí jako ostatní klávesy, jsou prováděny funkce symbolů funkčních kláves.

9 Deaktivování/aktivování kláves Windows

Klávesy Windows můžete deaktivovat, abyste zabránili jejich nechtěnému stisknut.

- Stiskněte tlačítko CHERRY (🍒).

Klávesy Windows jsou neaktivní (svítí červeně) nebo aktivní (svítí jako ostatní klávesy).

10 Individuální konfigurace klávesnice

Pomocí softwaru CHERRY KEYS můžete libovolně obsadit klávesy klávesnice. Díky tomu budete mít pouze jedním stisknutím tlačítka nebo klávesy přístup k aplikacím, souborům, textovým modulům a makrům.

CHERRY KEYS si můžete zdarma stáhnout na www.cherry.de.
Vyzkoušejte to!

11 Čištění klávesnice

1 Vypněte klávesnici.

UPOZORNĚNÍ! Agresivní čisticí prostředky a kapaliny mohou klávesnici poškodit

- K čištění nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín nebo alkohol, ani drsné prostředky či drsné houbičky.
- Zamezte pronikání kapaliny do klávesnice.

2 Klávesnici vyčistěte lehce navlhčenou utěrkou a troškou jemného čisticího prostředku (například prostředek na mytí nádobí).

3 Klávesnici osušte měkkou utěrkou, která neuvolňuje vlákna.

12 Jestliže klávesnice nefunguje

- Pokud některá z kláves druhu připojení (F1 - F4) po pokusu o psaní delší dobu bliká, znamená to, že je tento druh připojení nastavený a klávesnice nedokáže vytvořit spojení. Změňte druh připojení (viz 5 "Změna připojení") nebo vytvořte připojení znovu (viz 4 "Připojení klávesnice k počítači/notebooku").
- Klávesnici vypněte a znovu zapněte.
- Zkontrolujte, zda je nastaven odpovídající druh připojení (viz 5 "Změna připojení").
- Klávesnici dobijte pomocí nabíjecího kabelu (viz 7 "Nabíjení akumulátoru").
- Odstraňte rušivé předměty mezi klávesnicí a počítačem/notebookem. Rušení způsobují především kovové předměty nebo elektrická zařízení, jako jsou kabely, reproduktory nebo rozbočovače USB.
- Zkraťte vzdálenost mezi klávesnicí a počítačem/notebookem.
- Jestliže dochází při používání přístrojů USB 3.0 k rušení v těsném okolí přijímače: Pro přijímač nebo přístroj USB 3.0 použijte vzdálené připojení, přídavný kabel nebo rozbočovač USB.
- Uveďte klávesnici zpět do továrního nastavení tak, že vložíte tužku (nebo kancelářskou sponku) do malého otvoru pod střední nožičkou klávesnice a přidržíte po dobu 3 sekund. Tím se smažou také informace o připojení.

12.1 Odstranění poruch spojení na straně přijímače

- Připojte přijímač k rozhraní USB 2.0 stolního počítače/notebooku (to má většinou bílé nebo černé vedení). U rozhraní USB 3.0 (modré vedení) dochází v některých případech k chybě funkce.
- Přijímač připojte k jinému rozhraní USB 2.0 počítače/notebooku.
- Zkraťte vzdálenost mezi přijímačem a klávesnicí tím, že přijímač připojíte k USB rozhraní poblíž klávesnice.
- Použijte prodlužovací kabel USB, který umožní umístit přijímač co možná nejblíže klávesnici.

12.2 Odstranění poruchy připojení přes Bluetooth

- Zkontrolujte, zda interní přijímač vašeho počítače/notebooku odpovídá minimálně standardu Bluetooth 4.0. Nižší verze nejsou podporovány
- Jestliže se počítač/notebook nachází v pohotovostním režimu, není možné jej probudit prostřednictvím přístrojů Bluetooth. Ručně zapněte počítač/notebook.
- Pokud je již klávesnice připojena k nějakému jinému počítači/notebooku, nelze navázat souběžné připojení. Vypněte první počítač/notebook nebo deaktivujte příslušná připojení.

Provoz několika přístrojů Bluetooth s jedním počítačem/notebookem
Jestliže je připojen příliš velký počet přístrojů Bluetooth, mohou být přijímače Bluetooth v počítači/notebooku přetížené.

- Nepotřebné přístroje Bluetooth vypněte.
- Odeberte klávesnici v softwaru pro připojení Bluetooth a připojte ji pak znovu jako nové zařízení.
- Použijte externí přijímač Bluetooth.
- Připojte klávesnici prostřednictvím přijímače nebo kabelu.

13 Likvidace přístrojů

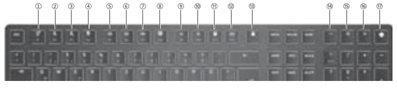
- Přístroje opatřené tímto symbolem nevyhazujte do běžného komunálního odpadu.
- Zlikvidujte přístroje v souladu se zákonnými předpisy u svého prodejce nebo na obecním sběrném místě.

14 Technické údaje

Označení	Hodnota
Napájecí napětí	5,0 V/DC ±5 %
Nabíjecí napětí:	Typ. 5,0 V/DC
Nabíjecí proud	Max. 500 mA
Odebíraný proud	Klávesnice: max. 125 mA Přijímač: max. 15 mA
Akumulátor	Lithium-iontový akumulátor, 2800 mAh
Vysílací frekvence	2400,0 ... 2483,5 MHz
Vysílací výkon	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Teplota skladování	-15 °C ... +60 °C
Provozní teplota	0 °C ... +40 °C

15 EU prohlášení o shodě

Společnost Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Německo, tímto prohlašuje, že tento typ rádiového zařízení odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na následující adrese: www.cherry.de/compliance.



SK NÁVOD NA POUŽITIE

① Pripojenie cez bezdrôtový prijímač 2,4 GHz
② Pripojenie cez Bluetooth kanál 1
③ Pripojenie cez Bluetooth kanál 2
④ Pripojenie cez kábel
⑤ Predchádzajúca skladba
⑥ Spustenie/prestávka
⑦ Nasledujúca skladba
⑧ Prehliadač, úvodná stránka
⑨ Osvetlenie tmavšie
⑩ Osvetlenie svetlejšie
⑪ Kalkulačka
⑫ Spustenie e-mailového klienta
⑬ Uzamknutie počítača
⑭ Zníženie hlasitosti
⑮ Zapnutie/vypnutie zvuku
⑯ Zvýšenie hlasitosti
⑰ Kláves CHERRY pre stav nabitia batérie a deaktiváciu klávesov Windows

Skôr než začnete ...

Každé zariadenie je iné!
V návode na použitie nájdete pokyny pre efektívne a spoľahlivé používanie.

- Návod na použitie si pozorne prečítajte.
- Návod na použitie uschovajte a odovzdajte ho ďalšiemu používateľovi.

Klávesnica CHERRY KW X ULP je klávesnica na ovládanie počítačov.

Informácie k ďalším produktom, sekciu Na stiahnutie a oveľa viac nájdete na stránke www.cherry.de.

1 Pre vašu bezpečnosť

Nebezpečenstvo udusenia pri prehltnutí malých dielov

- Zariadenie uschovajte mimo dosahu detí do 3 rokov.

Zabudovaná nabíjateľná batérie predstavuje nebezpečie požiaru

- Klávesnicu neničte spôsobom, že ju rozoberiete, rozdrvíte, zohrejete alebo spálite.

"Repetitive Stran Injury" = "Poškodenie z opakovaného namáhania"

RSI vyvolávajú drobné, neustále opakované pohyby.

- Usporiadajte si vaše pracovisko ergonomicky.
- Nastavte pohodlný sklon klávesnice pomocou nastavovacích nožičiek na spodnej strane.
- Robte viacero malých prestávok, prípadne s naťahovacími cvičeniami.
- Často meňte držanie tela.

2 Zabráňte poškodeniam

Poškodenie klávesnice

- Neodstraňujte krytky kláves.

Vymazanie pamäťových médií a poškodenie mechanických hodiniek pôsobením magnetov

- Neumiestňujte k portu prijímača na zadnej strane klávesnice na vzdialenosť menej ako 10 cm žiadne pamäťové médiá, ako magnetické karty alebo externé pevné disky, ani žiadne mechanické hodinky.

3 Zapnutie/vypnutie klávesnice

- Prepínač na zadnej strane klávesnice prepnite do príslušnej polohy:
  Vyp = 0
  Zap = I

Po zapnutí sa klávesnica nakrátko rozsvieti s maximálnym jasom a potom svieti s nastavenou hodnotou. Tlačidlo s nastaveným typom pripojenia (F1 – F4) krátko zabliká a pri úspešnom pripojení svieti 5 sekúnd.

Pre úsporu energie sa osvetlenie pri neaktivite v prevádzke na batériu zníži po 30 sekundách na najnižšiu úroveň a po jednej minúte zhasne. Pri pripojenom kábli zostane osvetlenie zapnuté.

Pri dlhšom nepoužívaní sa klávesnica prepne do režimu spánku, v ktorom spotrebúva len malé množstvo energie. Pri prvom stlačení klávesu sa automaticky znovu zapne.

Ak klávesnica v režime úspory energie napriek tomu spotrebúva energiu, manuálne ju vypnite v prípade, že ju dlhšie nepoužívate alebo ju prenášate.

4 Pripojenie klávesnice k počítaču/notebooku

Klávesnicu s prijímačom môžete pripojiť k počítaču/notebooku cez bezdrôtové pripojenie 2,4 Ghz, cez Bluetooth alebo cez USB kábel.

Prepínanie typu pripojenia je pohodlné, keď chcete klávesnicu používať na viacerých zariadeniach.

4.1 Pripojenie klávesnice prostredníctvom prijímača

1 Vytiahnite prijímač z magnetickej zdierky na zadnej strane klávesnice.
2 Ak je to možné, pripojte prijímač k zásuvke USB 2.0 na počítači/notebooku (zvyčajne má biele alebo čierne vedenie.
3 Zapnite klávesnicu (prepínač na zadnej strane do polohy "I").
4 Stlačte kláves F1 (F1).

Pre potvrdenie svieti kláves F1 (F1) 5 sekúnd nazeleno. Klávesnica je pripojená k vášmu počítaču/prenosnému počítaču.

Ak kláves F1 (F1) 5 sekúnd rýchlo bliká zelenou farbou, pripojenie nebolo úspešné.

8.1 Trvalé zapnutie/vypnutie klávesu FN

Ak štandardné funkcie (F1 – F12) používate často, kláves FN môžete trvalo zapnúť (FN-Lock).

- Súčasne stlačte kláves CTRL a kláves FN.

Keď svieti FN kláves načerveno, budú vykonávané štandardné funkcie (F1 – F12) funkčných klávesov.
Keď FN kláves svieti ako zvyšné klávesy, budú vykonávané funkcie symbolov funkčných klávesov.

9 Aktivácia/deaktivácia klávesov Windows

Aby ste klávesy Windows neúmyselne nestlačili, môžete ich deaktivovať.

- Stlačte kláves CHERRY (🍒).

Klávesy Windows sú neaktívne (svietia načerveno) alebo aktívne (svietia ako zvyšné klávesy).

10 Individuálna konfigurácia klávesnice

So softvérom CHERRY KEYS môžete mnohým klávesom na klávesnici priradiť ľubovoľné funkcie. Stlačením jedného klávesu tak viete vyvolať aplikácie, súbory, individuálne textové bloky alebo makrá. Softvér CHERRY KEYS si môžete bezplatne stiahnuť na adrese www.cherry.de.
Vyskúšajte ho!

11 Čistenie klávesnice

1 Vypnite klávesnicu.

UPOZORNENIE! Agresívne čistiace prostriedky a kvapaliny môžu poškodiť klávesnicu

- Na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ako benzín alebo alkohol a žiadne abrazívne alebo abrazívne hubky na čistenie.
- Zabráňte vniknutiu kvapaliny do klávesnice.

2 Očistite klávesnicu s jemne navlhčenou handrou a malým množstvom jemného čistiaceho prostriedku (napr.: prostriedok na umývanie riadu).

3 Usušte klávesnicu s bezvláknitou mäkkou utierkou.

12 Če tipkovnica ne deluje

- Pokiaľ po pokuse o písanie jeden z klávesov pre typ pripojenia (F1 – F4) dlhšie bliká, znamená to, že tento typ pripojenia je nastavený a klávesnica nedokáže vytvoriť pripojenie. Prepnite typ pripojenia (pozri 5 "Prepnutie pripojenia") alebo znovu nastavte pripojenie (pozri 4 "Pripojenie klávesnice k počítaču/notebooku").
- Vypnite a znova zapnite klávesnicu.
- Skontrolujte, či je nastavený zodpovedajúci typ pripojenia (pozri 5 "Prepnutie pripojenia").
- Klávesnicu nabite pomocou nabíjacieho kábla (pozri 7 "Nabíjanie batérie").
- Odstráňte rušivé predmety medzi klávesnicou a počítačom/notebookom. Rušivé sú predovšetkým kovové alebo elektrické predmety, ako káble, reproduktory alebo USB rozbočovače.
- Skráťte vzdialenosť medzi klávesnicou a počítačom/notebookom.
- Ak pri použití zariadení s USB 3.0 dôjde k rušeniu v bezprostrednej blízkosti prijímača: Pre prijímač alebo zariadenie s USB 3.0 použite vzdialené pripojenie, ďalší kábel alebo rozbočovač USB.
- Obnovte výrobné nastavenia klávesnice tak, že ceruzku (alebo kancelársku sponu) zasuniete do malého otvoru pod stredovou nožičkou klávesnice a na 3 sekundy zatlačíte. Týmto sa tiež vymažú informácie o pripojení.

12.1 Odstránenie poruchy pripojenia prostredníctvom prijímača

- Pripojte prijímač do prípojky USB 2.0 počítača/notebooku (táto je vo vnútri väčšinou biela alebo čierna). Na prípojkách USB 3.0 (vo vnútri modré) niekedy dochádza k nesprávnemu fungovaniu.
- Pripojte prijímač k inej prípojke USB 2.0 na počítači/notebooku.
- Skráťte vzdialenosť medzi prijímačom a klávesnicou tak, že prijímač pripojíte k USB prípojke, ktorá sa nachádza blízko pri klávesnici.
- Použite predlžovací USB kábel pre umiestnenie prijímača čo najbližšie ku klávesnici.

12.2 Odstránenie poruchy Bluetooth pripojenia

- Overte si, či interný prijímač vášho PC/notebooku vyhovuje minimálne štandardu Bluetooth 4.0. Nižšie verzie nie sú podporované.
- Keď je váš počítač/notebook v pohotovostnom režime (Standby), prebudenie cez Bluetooth zariadenia nie je možné. Počítač/notebook vypnite ručne.
- Pokiaľ je klávesnica pripojená k inému počítaču/notebooku, nemôžete vytvoriť žiadne paralelné pripojenie. Vypnite prvý počítač/notebook alebo deaktivujte pripojenie.

Používanie viacerých Bluetooth zariadení na jednom počítači/notebooku
Ak je pripojených príliš veľa Bluetooth zariadení, môžu sa preťažiť Bluetooth prijímače integrované v počítači/notebooku.

- Vypnite nepotrebné Bluetooth zariadenia.
- Odoberte klávesnicu zo softvéru Bluetooth a znovu ju pridajte ako nové zariadenie.
- Použite externý Bluetooth prijímač.
- Pripojte klávesnicu prostredníctvom prijímača alebo kábla.

13 Likvidácia zariadení

- Zariadenia s týmto symbolom nevyhadzujte do domového odpadu.
- Zariadenia likvidujte podľa zákonných

3 Vklop/izklop tipkovnice

- Na zadnji strani tipkovnice premaknite stikalo v ustrezen položaj:
  Izklop = 0
  Vklop = I

Po vklopu tipkovnica za kratek čas zasveti s polno svetlostjo in nato z nastavljeno vrednostjo. Tipka z nastavljeno vrsto povezave (F1 - F4) na kratko utripne in zasveti za 5 sekund, če je povezava uspela.

Zaradi varčevanja z elektriko se osvetlitev ozadja po 30 sekundah zniža na najnižjo raven in ugasne po eni minuti, ko ni v uporabi med delovanjem z baterijo. Ko je kabel priključen, osvetlitev ostane vklopljena.

Če tipkovnice dlje časa ne uporabljate, preklopi v način mirovanja, v katerem porabi le malo energije. Ko prvič pritisnete na tipko, se znova samodejno vklopi.

Ker tipkovnica v varčnem načinu še vedno porablja energijo, jo morate ročno izklopiti, kadar je dlje časa ne uporabljate in kadar jo prevažate.

4 Povezava tipkovnice z osebnim računalnikom/prenosnikom

Tipkovnico lahko povežete s sprejemnikom preko 2,4 GHz brezžične povezave, preko povezave Bluetooth ali z osebnim računalnikom/prenosnikom z USB-kablom.

Preklapljanje vrste povezave je priročno, če želite tipkovnico uporabljati na več napravah.

4.1 Povezava tipkovnice prek sprejemnika

1 Odklopite sprejemnik iz magnetne vtičnice na zadnji strani tipkovnice.
2 Po možnosti priključite sprejemnik na vtičnico USB 2.0 osebnega računalnika/prenosnika (ta ima večinoma belo ali črno vodilo).
3 Vklopite tipkovnico (preklopite stikalo na zadnji strani na "I").
4 Pritisnite tipko F1 (F1).

Tipka F1 (F1) za potrditev sveti zeleno 5 sekund. Tipkovnica je povezana z vašim osebnim računalnikom/prenosnikom.

Če tipka F1 (F1) hitro utripa zeleno 5 sekund, povezava ni uspela.

- Poskusite ponovno.

4.2 Povezava tipkovnice prek tehnologije Bluetooth

Bluetooth različica
Potrebujete osebni računalnik/prenosnik z Bluetooth sprejemnikom, ki podpira najmanj Bluetooth 4.0.

1 Na vašem osebnem računalniku/prenosniku odprite iskanje za Bluetooth naprave (npr. prek Start > Nastavitve > Naprave > Bluetooth).
2 Sledite navodilom programske opreme.
3 Vklopite tipkovnico (preklopite stikalo na zadnji strani na "I").
4 Pritisnite tipko F2 (F2) ali tipko F3 (F3) za 5 sekund s kanalom Bluetooth, ki ga želite uporabiti za povezavo tipkovnice z osebnim/prenosnim računalnikom.
  Tipka počasi utripa modro. Od tega trenutka dalje lahko v času 60 sekund vzpostavite povezavo.
  Če tipka ne utripa modro:
  - Tipkovnica je že povezana z drugim osebnim računalnikom/prenosnikom. Tega izklopite ali deaktivirajte to povezavo.
5 Sledite navodilom programske opreme.

Ustrezna tipka Bluetooth zasveti modro 5 sekund za potrditev in tipkovnica je povezana z vašim osebnim/prenosnim računalnikom.

Če tipka hitro utripa modro 5 sekund, povezava ni uspela.

- Poskusite ponovno.

4.3 Povezava tipkovnice prek kabla

1 Povežite tipkovnico z osebnim/prenosnim računalnikom s priloženim kablom.
2 Vklopite tipkovnico (preklopite stikalo na zadnji strani na "I").
3 Pritisnite tipko F4 (F4).
  Če ne pritisnete tipke F4 (F4), se bo tipkovnica polnila samo preko kabla (glejte 7 "Polnjenje baterije").

Tipka F4 (F4) za potrditev sveti zeleno 5 sekund. Tipkovnica je povezana z vašim osebnim računalnikom/prenosnikom.

Če tipka F4 (F4) hitro utripa zeleno 5 sekund, povezava ni uspela.

- Poskusite ponovno.

5 Sprememba povezave

Če ste tipkovnico nastavili z več napravami, ki imajo nastavljene različne vrste povezave, lahko preklapljate med temi napravami.

- Pritisnite ustrezno tipko (F1 - F4).

Če je povezava uspešna, ustrezna tipka sveti 5 sekund. Če povezava ni bila vzpostavljena, tipka utripa 5 – 10 sekund.

6 Spraviti sprejemnik v tipkovnici

Sprejemnik je tako majhen, da lahko tudi pri transportu prenosnika ostane v USB dozi. Če ga želite zaščititi pred umazanijo in izgubo, ga odstranite in shranite v tipkovnico.

7 Polnjenje baterije